

第24回国連軍縮会議 in 静岡



開催報告書

期日 2013年1月30日～2日1日

会場 日本平ホテル(静岡市清水区)

平和で安全な未来の創造：喫緊の課題と解決策

第24回国連軍縮会議 in 静岡 開催報告書



[日本平ホテルからの風景] The view of Shizuoka City and Mt. Fuji from the Nippondaira Hotel, site of the 24th United Nations Conference on Disarmament Issues

第24回国連軍縮会議 in 静岡 開催報告書

発行者：「第24回国連軍縮会議in静岡」実行委員会 

制作：株式会社コンベンションリンケージ

本報告書掲載の記事・写真・図表などの無断使用を禁止します。
著作権は、「第24回国連軍縮会議in静岡」実行委員会またはその情報提供者に属します。



The 24th United Nations Conference on Disarmament Issues in Shizuoka Host City Report

Shizuoka, Japan, 30 January - 1 February 2013
Nippondaira Hotel

‘Creating a Peaceful and Safe Future : Pressing Issues and Potential Solutions’

「第24回国連軍縮会議 in 静岡」実行委員会
24th UNCDI in Shizuoka Executive Committee

目次

発行によせて	3
会議開催概要	5
ご挨拶	
内閣総理大臣 安倍 晋三	7
外務大臣 岸田 文雄	9
静岡市長 田辺 信宏	11
日 程	13
開会発言	19
セッション	
セッションⅠ：「人道上の問題と核兵器」	25
セッションⅡ：「非核兵器地帯」	29
セッションⅢ：「小型武器の管理」	33
セッションⅣ：「原子力安全と核セキュリティ」	37
セッションⅤ：「核軍縮・不拡散体制の現状と課題」	41
セッションⅥ：「市民社会の役割」	45
セッションⅦ：「軍縮・不拡散教育」	49
特別セッション：「世界学生平和会議」	51
閉会発言	55
記者会見	61
歓迎レセプション	63
エクスカージョン	69
地元主催事業	
平和の灯りプロジェクト	71
世界学生軍縮会議	77
平和・国際交流活動展示会	79
第24回国連軍縮会議in静岡 報告	83
関連事業	85
これまでの開催実績	89
メッセージ	90
新聞掲載記事	91
実行委員会名簿	114

INDEX

Preface	4
Outline	6
Messages	
Prime Minister of Japan Abe Shinzo	8
Minister for Foreign Affairs of Japan Kishida Fumio	10
Mayor of Shizuoka City Tanabe Nobuhiro	12
Schedule	14
Opening Statement	20
Sessions	
Session I : Humanitarian Issues and Nuclear Weapons	26
Session II : Nuclear-weapon-free Zones	30
Session III : Small Arms and Light Weapon Control	34
Session IV : Nuclear Safety and Security	38
Session V : Current Situation and Challenges to the Nuclear	42
Session VI : Role of Civil Society	46
Session VII : Disarmament and Non-proliferation Education	50
Special Session : World Student Peace Meeting	52
Concluding Remarks	56
Press Conferences	61
Welcome Reception	63
Excursion	69
Local Events	
'Lights of Peace Project'	71
World Student Disarmament Meeting	77
Peace and International Exchange Exhibit	79
24th UNCDI in Shizuoka Participation Report	83
Related Events	85
Thank you Messages	90
Newspaper Article	91





発行によせて

2013年1月30日(水)から2月1日(金)までの3日間、静岡市において「第24回国連軍縮会議 in 静岡」が開催され、「平和で安全な未来の創造：喫緊の課題と解決策」を全体テーマとして、16か国、3国際機関から、74名の皆様にご参加いただき、活発な議論が交わされました。雄大な富士山に見守られながら、無事3日間の会議日程を終了いたしました。主催である国際連合、国連アジア太平洋平和軍縮センター及び外務省のご協力に感謝いたします。

例年、夏に開催されてきたこの会議ですが、日本の象徴である「富士山」の素晴らしい眺望を参加者の皆さんにも楽しんでいただきたく、富士山が最も美しい姿を現す1月に国連、外務省のご理解・ご協力のもと、誘致しました。会議期間中は天候にも恵まれ、会議参加者の皆さんには会場である日本平ホテルからの富士山の絶景を楽しんでいただけたことと思います。

今回の国連軍縮会議は、本市にとって初の本格的な国際会議ということで、関係各団体とともに準備を進めてまいりましたが、会議の傍聴には900人を超える皆さんからご応募をいただくとともに、地元自主事業には、学生をはじめとしたボランティアのほか、延べ3000人を超える方々にご参加いただき、国連軍縮会議への関心の高さがうかがえました。

また、会議参加者からは「今回の静岡会議が最も素晴らしい」との称賛の声が寄せられており、静岡市民の持つホスピタリティと静岡市の国際会議運営能力が評価され、大変うれしく、そして誇りに思っております。

国内外の参加者や関係者に「静岡市」をアピールできたと実感しており、これを契機に「ワールドクラスの国際都市」に向けて、自信を持って次の国際会議につなげていきたいと考えております。

最後になりましたが、第24回国連軍縮会議 in 静岡の開催にあたり、ご尽力いただきました関係者の皆様に深く感謝申し上げます。

2013年3月

第24回国連軍縮会議in静岡実行委員会



Preface

The City of Shizuoka was privileged to be part of hosting the 24th United Nations Conference on Disarmament Issues from January 30th to February 1st, 2013, attended by seventy-four government officials, researchers and disarmament experts from sixteen countries and three international organizations who came to present and debate a multitude of ideas under the theme of “Creating a Peaceful and Safe Future: Pressing Issues and Potential Solutions.” Under the gaze of majestic Mt. Fuji, the participants engaged in active and powerful discussion, a success due thanks to the efforts of conference hosts the United Nations, the Regional Center for Peace and Disarmament in Asia and the Pacific, and the Ministry of Foreign Affairs Japan. Previous UNCDIs had been held during the summer months in Japan, but the decision was made to petition the UN and MoFA for permission to host the conference in winter, when Mt. Fuji, the most prominent symbol of Japan, is most beautiful. The petition was graciously accepted, and conference goers were treated to excellent weather and spectacular views for the last week of January.

As Shizuoka City’s first opportunity to host an international conference of this scale, many businesses and organizations were involved in preparations. However, citizen interest was beyond expectations, with approximately nine hundred people observing conference sessions, and over three thousand people volunteered their assistance in related events, including high school and university students.

Many UNCDI participants expressed high levels of praise for and satisfaction with both the hospitality of the people of Shizuoka and with the hosting of the conference itself. We are very grateful for this positive response and proud to be part of such a gathering. We also feel that being part of such a successful conference has given us greater confidence in our goal to become a world-class city and to contribute to the international community.

Finally, we would like to express our deepest thanks to everyone who worked so hard to organize the 24th United Nations Conference on Disarmament Issues in Shizuoka and make it a success.

24th UNCDI in Shizuoka Executive Committee
March, 2013



会議開催概要

第24回国連軍縮会議in静岡

日時：平成25年1月30日(水)～2月1日(金)

会場：静岡市清水区「日本平ホテル」

参加者数等：16か国、3国際機関、74名

主催：国際連合、国連アジア太平洋平和軍縮センター

協力：外務省、静岡市

Outline

The 24th United Nations Conference on Disarmament Issues in Shizuoka

30 January - 1 February 2013

Nippondaira Hotel, Shimizu Ward, Shizuoka City

Seventy-four participants from sixteen countries and three international organizations

United Nations, United Nations Regional Centre for Peace and Disarmament in Asia and the Pacific

With the co-operation of the Ministry of Foreign Affairs of Japan and the City of Shizuoka





ご挨拶

内閣総理大臣
安倍 晋三



今年で24回目を迎える国連軍縮会議が、ここ静岡市で初めて開催されますことを心からお慶び申し上げます。この会議は、20年以上にわたり日本の各都市で毎年開催され、日本各地から発せられる我が国国民の平和に向けた意志を世界に示してきました。主催者と開催地の皆様の御尽力に敬意を表するとともに、世界各国からお集まりいただいた皆様の心から歓迎します。

約67年前の夏、広島・長崎に投下された原子爆弾は、20万人以上もの尊い命を奪い、一命を取り留めた方々にも、筆舌に尽くしがたい苦しみと癒すことのできない傷跡を残しました。我々には核兵器のもつ破壊力が人類全体にもたらす惨禍を記憶する唯一の国民として、この惨禍の実相を国境と世代を超えて語り継ぐ責務と核軍縮・不拡散の重要性を引き続き訴えていく使命があります。

我が国は、核兵器廃絶に向けた具体的で着実な前進と、国際的な核軍縮不拡散体制の維持・強化を目指しており、過去18年間、国連総会に提出している核兵器廃絶に関する決議は、毎年、圧倒的多数の国々の支持を得て採択され、我が国の取組は国際社会の高い評価を得ています。我が国は今後も、「核兵器のない世界」に向け、国際社会の先頭に立ってリーダーシップを発揮します。また、我が国は、次世代を担う若い世代に対する軍縮・不拡散教育に力を入れています。軍縮・不拡散教育は、悲惨な体験を「記憶」し、核軍縮・不拡散という「行動」への情熱を引き継いでいくために欠かすことのできない社会基盤です。

一方で、北朝鮮やイランの核問題など、世界には依然として不安定な要素が存在し続けています。北朝鮮は、関連する安保理決議に違反して、昨年4月及び12月に人工衛星と称するミサイルの発射を強行するなど、国際社会に対する挑発行為を繰り返しています。政府は、国際社会と緊密に協力しながら、拉致問題を含む北朝鮮をめぐる諸懸案の包括的な解決に向け、引き続き最大限の外交努力を行ってまいります。我が国は、これら地域的課題の解決に向けた努力、核兵器不拡散条約（NPT）運用検討プロセスの成功、兵器用核分裂性物質生産禁止条約（FMCT）の早期交渉開始、包括的核実験禁止条約（CTBT）の早期発効、核軍縮における透明性の確保、国際原子力機関（IAEA）追加議定書の普遍化など、具体的提案に基づく行動を進めていきたいと考えます。

末筆ではありますが、「第24回国連軍縮会議in静岡」の成功を心から祈念申し上げるとともに、今回の会議が静岡市民の皆様、更には日本国民にとって、軍縮・不拡散と国際平和について改めて考える良い機会となることを期待しております。

Message

Abe Shinzo
Prime Minister of Japan

I would like to express my great pleasure that the United Nations Conference on Disarmament Issues, which commemorates its 24th anniversary this year, is being held here in Shizuoka City. The Conference, having been held in many Japanese cities for more than 20 years, has demonstrated the determination of the Japanese people to pursue peace. I pay my respect to the organizers and the host city. I welcome all of you from around the world to attend this Conference.

In the summer of more than sixty-seven years ago, the atomic bombs which were dropped on Hiroshima and Nagasaki deprived more than two hundred thousand people of their lives, and left unspeakable suffering and incurable scars on those who escaped death. We feel it is our moral responsibility to continuously raise awareness of the reality of the terrible devastation beyond borders and generations and it is our mission to appeal continuously for nuclear disarmament and non-proliferation and the importance of it, as we are the only people who know from direct experience the humanitarian catastrophe caused to the entire humanity by the destructive force of a nuclear weapon.

Japan aims at taking steady and concrete steps toward the elimination of nuclear weapons and maintaining and strengthening the international nuclear non-proliferation agenda. For the past 18 years, the Government of Japan has submitted a draft resolution to the United Nations General Assembly calling for the elimination of nuclear weapons, a motion that has been adopted by an overwhelming majority of the Member States each year. We will continue to pursue a world without nuclear weapons by playing a leading role in the international community. Japan is also placing particular emphasis on educating the younger generations who will be the leaders of tomorrow, on the issues of disarmament and non-proliferation. Education on disarmament and non-proliferation issues is essential social infrastructure to “remember” the tragic experiences and pass on the passion for the “action” on nuclear disarmament and non-proliferation.

On the other hand, there still remain destabilizing elements in the world, such as the nuclear issues surrounding the DPRK and Iran. The DPRK repeats provocative actions against the international community such as enforcing the launch of missiles in the disguise of earth observation satellites, in violation to the related United Nations Security Council resolutions, in April and December last year. The government has to continuously exert maximum diplomatic efforts towards comprehensive solution to various issues over North Korea while coordinating closely with the international community. Our country would like to proceed with actions based on concrete proposals such as efforts towards solving these regional challenges, success of the review process of the NPT, early commencement of the negotiations on Fissile Material Cut-off Treaty (FMCT), early entry into force of the Comprehensive Nuclear Test Ban Treaty (CTBT), ensuring of the transparent nuclear disarmament and the universalization of the IAEA Additional Protocol.

Last but not the least, I offer my sincere wishes for the success of the 24th United Nations Conference on Disarmament Issues in Shizuoka, and it is my hope that this Conference will give an opportunity for the citizens of Shizuoka and the Japanese people to think about disarmament, non-proliferation and world peace.



ご挨拶

外務大臣
岸田 文雄



今年で24回目を迎える国連軍縮会議が、日本の象徴富士山の麓である静岡市で開催されますことを心から歓迎します。主催者である国連軍縮部、国連アジア太平洋平和軍縮センター、並びに開催地・静岡市の皆様の御尽力に深く敬意を表するとともに、世界各国から足を運んで下さった皆様に厚く御礼申し上げます。この会議は、1989年に開催されて以来、軍縮・不拡散問題に関する国際的な議論の進展に大きく貢献し、高い評価を受けてきました。

我が国は、核軍縮・不拡散分野において、現実的かつ実質的な提案を通じ、国際社会の取組をリードしています。2010年核兵器不拡散条約（NPT）運用検討会議の合意事項の着実な履行を後押しすべく、我が国が豪州と共に地域横断的な非核兵器国グループ「軍縮・不拡散イニシアティブ（NPDI）」を立ち上げ、核戦力の透明性向上のための提案等、着実な実績を挙げています。本年4～5月に開催予定の2015年NPT運用検討会議第2回準備委員会には、グループとして、包括的核実験禁止条約（CTBT）や核兵器の役割低減、非戦略核などに関する作業文書を提出する予定です。

我が国は、広島・長崎を経験した唯一の戦争被爆国として、核兵器使用の人道的結末をどの国よりも十分に理解しており、核兵器の使用による被害の実相を世界に伝えるべくこれまでも様々な努力を続け重ねてきています。非核特使の派遣や被爆証言の国際化などに取り組み、核兵器の使用がもたらす人道的結末についての認識を高めることに貢献しています。

私も、広島出身の外務大臣として、核軍縮に積極的に取り組んでいきたいと考えております。

我が国は、北朝鮮の核・ミサイル開発に毅然と対応するとともに、拉致問題を含む諸懸案の包括的な解決に向け、引き続き最大限の外交努力を行ってまいります。イランの核問題も、国際社会が一致して取り組んでいかなければならない重要な課題です。また、世界の多くの地域で現在も犠牲者を生み出している通常兵器についても、国際社会が協調して対応していかなければなりません。

本年3月には武器貿易条約（ATT）作成のための国連交渉会議が開催されます。我が国は、これまでも条約作成プロセスに中心的な役割を果たしてきており、本件会議にも積極的に貢献していきます。今回の会議では、これらの重要な議題について活発な議論が交わされることを強く期待しています。

「第24回国連軍縮会議 in 静岡」が、軍縮・不拡散というグローバルな課題についての参加者の皆様の理解を深めるきっかけとなるだけでなく、市民社会の立場から国際社会に向かって発信していく機会となることを願っています。

Message

Kishida Fumio
Minister for Foreign Affairs of Japan

I cordially welcome the holding of the 24th United Nations Conference on Disarmament Issues at Shizuoka-City located at the foot of Mt. Fuji, the symbol of Japan. I pay my deep respect to the efforts of the organizers: UN Office for Disarmament Affairs, UN Regional Center for Peace and Disarmament in Asia and Pacific, and the host city of Shizuoka. I am also grateful to those who have come from around the world to attend this meeting. The Conference has been highly regarded for its great contribution to the progress on the international discussion on disarmament and non-proliferation since the Conference was first held in 1989.

Our country is leading the efforts in the international community through realistic and substantive proposals. In order to support the steady implementation of the agreement of the NPT Review Conference in 2010, our country together with Australia, launched a cross-regional group of non-nuclear-weapon states called the “Non-Proliferation and Disarmament Initiative” (NPDI), and achieved steady results such as a proposal for enhanced transparency of nuclear capability. As a group, we are going to submit working papers on CTBT, a reduced role for nuclear weapons, and non-strategic nuclear weapons, to the Second Preparatory Committee for the 2015 NPT Review Conference which is expected to be held this April to May.

Our country which experienced the atomic bomb in the cities of Hiroshima and Nagasaki, as the only country to have suffered such bombings in war fully understands, more than any country, the fate humanity faces with the use of nuclear weapons, and so has persisted with various efforts to convey the reality of the suffering that would result from the use of nuclear weapons. We have sent Special Communicators for a World without Nuclear Weapons and worked for the internationalization of testimonies by atomic bombing survivors, thus contributing to increased awareness of the humanitarian consequences the use of nuclear weapons would bring about.

I, as a Minister for Foreign Affairs originally coming from Hiroshima, would like to address nuclear disarmament proactively.

While keeping a resolute attitude towards North Korea's nuclear and missile development, our country is making continued and utmost diplomatic efforts for a comprehensive solution to the outstanding items of concern such as the abduction issues. The nuclear issue with regards to Iran is also a significant challenge on which the international community must work together. Also, the international community must coordinate to deal with conventional weapons which are creating victims even now in many areas in the world.

Towards this end, the United Nations negotiation meeting to draft an Arms Trade Treaty will be held this March. Our country has played a central role in the process of drafting the treaty, and will contribute actively to this meeting. I strongly hope that there will be active discussion on these important points of the agenda during the meeting.

It is my hope that the 24th United Nations Conference on Disarmament Issues in Shizuoka will not only give an opportunity for the participants to gain a deeper understanding on the global challenges of disarmament and non-proliferation but also an occasion for the civil society to deliver its message to the international community.



ご挨拶

静岡市長
田辺 信宏



国連軍縮会議が、静岡市において、初めて開催されますことは大変光栄なことであり、世界各国から参加されました皆様を、心から歓迎申し上げます。

静岡市は、3,000 mを超える高峰が連なる南アルプスから、日本最深の水深 2,500 mの駿河湾に至る広大な市域を有し、日本一の清流・安倍川に生まれ、多彩で優れた自然環境に恵まれた都市です。

また、古くは「駿府」と呼ばれていた静岡市は、17世紀初頭に、日本の戦国動乱の世を静め、265年にわたる「天下泰平」の時代を築いた徳川家康公が、大御所として天下を治め、首都機能を担った都市です。2015年は、没後400年に当たるため、世界史上最初の軍縮革命を実現したともいわれている徳川家康公の功績を改めて顕彰しようと、地域を挙げて準備を進めているところです。

今回の国連軍縮会議の開催場所である日本平は、市街地の中央に位置する丘陵地であり、日本国の象徴である「富士山」の眺望が素晴らしく、徳川家康公が祀られている久能山とは日本平ロープウェイで結ばれるなど、世界の平和を議論するにふさわしい場所であると言えます。

静岡市では、戦後・被爆60年の節目の年である2005年に、核兵器などの大量破壊兵器の廃絶と世界平和の実現に貢献することを内外に表明する「平和都市宣言」を行い平和行政の推進に取り組んでまいりました。

我々が暮らすアジア地域においては、領土・領海や、核・ミサイルの問題で依然として緊張が続き、福島第一原子力発電所の問題など国民全体で乗り越えなければならない大きな課題に直面する中で、平和や軍縮に関する市民の皆さんの関心は、大いに高まってきています。

このような時期に、世界各国から、第一線で活躍する専門家がこの日本平の地に集い、世界の平和の問題についての議論を目の当たりにできることは、静岡市民にとって、極めて意義深い機会になるものと考えます。

また、今回の国連軍縮会議を通じて、静岡市が世界の平和を議論するのにふさわしい都市であることを多くの皆さんにご理解いただくため、ボランティアの皆さんの参加を得て、「平和の灯りプロジェクト」と銘打ち、市街地を竹灯籠やキャンドルで灯すイベントの開催も計画していますので、多くの皆さんにご参加いただければ幸いです。

結びに当たり、国連軍縮会議の開催にご尽力いただいた皆様に深く敬意を表するとともに、本会議のご成功と参加者皆様の今後の益々のご健勝、ご活躍を祈念いたします。

Message

Tanabe Nobuhiro
Mayor of Shizuoka City

On behalf of the people of Shizuoka, it gives me great pleasure to welcome you to our city. It is a tremendous honor to have the privilege of hosting the 24th United Nations Conference on Disarmament Issues.

Shizuoka is a city fortunate to have an incredibly diverse natural environment, from the peaks of the Southern Alps and depths of Suruga Bay to the fantastically pure Abe River.

Our city has an important legacy of peace. In the beginning of the 17th century, the warlord Tokugawa Ieyasu ended centuries of civil warfare, unifying Japan and settling in Sumpu, as Shizuoka was known long ago. It was here that Ieyasu laid the foundations for 265 years of peace and initiated the world's first large scale disarmament program, stabilizing a nation broken by constant strife. 2015 will mark the four hundredth year since Ieyasu's passing. We in Shizuoka are planning to re-examine his accomplishments and attempt to learn what we can do to contribute to a better world.

The Nihondaira Plateau where the UNCDI will be held is located in the center of Shizuoka City. It is connected by ropeway to Mt. Kuno, where the remains of Tokugawa Ieyasu are interred, and before it can be witnessed the majestic view of Mt. Fuji, the most famous symbol of Japan. I truly believe this a most appropriate place to discuss matters of world peace.

In 2005, to mark the sixtieth year after the atomic bombings and the end of the Second World War, Shizuoka declared its intentions to contribute to the elimination of nuclear and other weapons of mass destruction and the establishment of world peace.

Those of us living in the Asian region continue to face territorial disputes and the threat of conventional and nuclear weapons. In Japan, we also have the consequences of the Fukushima nuclear power plant disaster. Face-to-face with these challenges, the Japanese people's desire for peace and disarmament grows stronger by the day.

For us, the citizens of Shizuoka, it is a significant opportunity to witness the deliberations of experts from the frontlines of these issues gathered here on Nihondaira.

We have also begun the Lights of Peace Project, in which citizen volunteers will use candlelight and bamboo lanterns in the center of the city to raise awareness of the UNCDI and its goals and create a visible reminder of the people of Shizuoka's commitment to peace.

Finally, I would like to express my highest respects and appreciation to everyone who has worked so hard to organize this conference, and to wish you, the participants, the greatest success in this conference and in your work to come.

■ 平和で安全な未来の創造：喫緊の課題と解決策

1月30日(水)

09:30 - 10:30

開会式

開会挨拶

若林健太／外務大臣政務官 アンゲラ・ケイン／国連軍縮担当上級代表

歓迎挨拶

田辺信宏／静岡市長 佐々木敦朗／広島市副市長

10:30 - 11:00

(休憩)

11:00 - 12:30

セッションI：人道上の問題と核兵器

議長：ベンノ・ラグナー／スイス外務省政務局

核軍縮・不拡散担当タスクフォース長兼安全保障政策課長

核兵器の人的影響

発表者：ティム・コーリー／国連軍縮調査研究所上席研究員

人道上の問題と核兵器：NPTへの影響

発表者：スノウフリド・エムテルド／在京ノルウェー大使館参事官

日本の役割とは？

発表者：天野万利／軍縮会議日本政府代表部大使

12:30 - 14:00

(昼食)

14:00 - 15:30

セッションII：非核兵器地帯

議長：シャロン・リグル／国連アジア太平洋平和軍縮センター所長

中東非核兵器地帯設置の課題

発表者：ナビール・ファハミ／アメリカン大学(カイロ)地球規模課題及び公共政策学校長

北東アジア非核兵器地帯設置への取り得るアプローチ

発表者：梅林宏道／長崎大学核兵器廃絶研究センター所長

15:30 - 16:00

(休憩)

30 January (Wednesday)

09:30 - 10:30

Opening Session

Opening Remarks

Mr. Wakabayashi Kenta
Parliamentary Vice-Minister for Foreign Affairs Japan

Ms. Angela Kane
High Representative for Disarmament Affairs United Nations

Welcome Remarks

Mr. Tanabe Nobuhiro / Mayor, Shizuoka City

Mr. Sasaki Atsuro / Deputy Mayor, Hiroshima City

10:30 - 11:00

Coffee Break

11:00 - 12:30

Session I : Humanitarian Issues and Nuclear Weapons

Chair: Amb. Benno Laggner
Head Task Force on Nuclear Disarmament and Non-Proliferation and Head Security Policy Division
Federal Department of Foreign Affairs, Bern, Switzerland

Humanitarian Impact of Nuclear Weapons

Speakers : Amb. Tim Caughley
Senior Fellow, United Nations Institute for Disarmament Research (UNIDIR)

Humanitarian Issues and Nuclear Weapons : Impact on the NPT

Speakers : Ms. Snøfrid Emterud
Counsellor, Embassy of Norway to Japan

What Role for Japan?

Speakers : Amb. Amano Mari
Head of the Delegation of Japan to the Conference on Disarmament, Geneva

12:30 - 14:00

Lunch

14:00 - 15:30

Session II : Nuclear-Weapon-Free Zones

Chair: Ms. Sharon Riggle
Director, United Nations Regional Centre for Peace and Disarmament in Asia and the Pacific (UNRCPPD)

Challenges in the Establishment of a Middle East

Nuclear-Weapon-Free Zone

Speakers : Amb. Nabil Fahmy
Distinguished Professor of Practice in International Diplomacy and Dean of School of Global Affairs and Public Policy

Possible Approach of Establishing a Northeast Asia

Nuclear-Weapon-Free Zone

Dr. Umebayashi Hiromichi
Director, Nagasaki University Research Center for Nuclear Weapons Abolition

16:00 - 17:30

セッションIII：小型武器の管理

議長：ユッフエ・A・バルスレフ／デンマーク外務省・軍備管理軍縮 不拡散局担当次官

2013年における武器貿易条約の展望：政府の観点から

発表者：ジェフ・ロビンソン／オーストラリア外務貿易省・国際セキュリティ局・軍備管理不拡散担当次官補

2013年における武器貿易条約の展望：市民社会の観点から

発表者：ナタリー・ゴールドリング／ジョージタウン大学・平和・安全保障研究センター上席研究員

国際的な小型武器規制枠組みと現在の課題

発表者：ケイス・クラウス／小型武器研究所・プログラムディレクター

18:30 - 20:00

歓迎レセプション

1月31日(木)

09:00 - 11:00

セッションIV：原子力安全と核セキュリティ

議長：王孝宇(シャオユー ワン)／国連軍縮部 上級政務官

原子力安全と核セキュリティにおける国際原子力機関(IAEA)の課題

発表者：グスタボ・カルーソ／国際原子力機関・原子力安全チーム長

核テロ：アジアとアジアを超える地域への脅威

発表者：ボニー・D・ジェンキンス／米務省・脅威削減計画・特別代表

原子力と拡散：核ルネッサンスのリスク

発表者：マイルス・ボンバー／モンレー国際研究所、

発表者：ジェームス・マーティン・不拡散研究センター、上席研究員

原子力安全と核セキュリティ：福島第一原子力発電所事故からの教訓

発表者：北澤 桂／日本再建イニシアティブ財団 福島原発事故独立検証委員会

11:00 - 11:30

(休憩)

11:30 - 13:00

セッションV：核軍縮・不拡散体制の現状と課題

議長：カール・ベイカー／パシフィック・フォーラム・ディレクター、戦略国際問題研究所(CSIS)

2013年NPT運用検討会議準備委員会：2015年NPT運用検討会議に向けて

発表者：ベン・ラグナー／スイス外務省政務局 核軍縮・不拡散担当タスクフォース長兼安全保障政策課長

15:30 - 16:00

Coffee Break

16:00 - 17:30

Session III : Small Arms and Light Weapon Control

Chair: Amb. Uffe A. Balslev

Undersecretary for Disarmament, Non-Proliferation and Arms Control, Ministry of Foreign Affairs, Copenhagen

Prospects for an Arms Trade Treaty in 2013 : Government Perspective

Speakers : Mr. Jeff Robinson

Assistant Secretary, Arms Control & Counter-Proliferation Branch, International Security Division, Department of Foreign Affairs and Trade, Canberra

Prospects for an Arms Trade Treaty in 2013 : Civil Society Perspective

Speakers : Dr. Natalie Goldring

Senior Fellow, Center for Peace and Security Studies, Georgetown University

International SALW Control Architecture and Current Challenges'

Speakers : Dr. Keith Krause

Programme Director Small Arms Survey

18:30 - 20:00

Reception (With Fireworks Sponsored by the City of Shizuoka)

31 January (Thursday)

09:00 - 11:00

Session IV: Nuclear Safety and Security

Chair: Mr. Xiaoyu Wang

Senior Political Affairs Officer, Regional Disarmament Branch Office for Disarmament Affairs

Progress on the Implementation of the Action Plan on Nuclear Safety

Speakers : Mr. Gustavo Caruso

Head of Nuclear Safety Action Team International Atomic Energy Agency (IAEA)

Nuclear Terrorism: Threats to Asia and Beyond

Speakers : Ambassador Bonnie D. Jenkins

Special Envoy and Coordinator for Threat Reduction Programs U.S. Department of State, Washington, DC

Nuclear Power and Proliferation: The Risks of the Nuclear Renaissance

Speakers : Mr. Miles Pomper

Senior Research Associate James Martin Center for Nonproliferation Studies

Monterey Institute for International Studies

Nuclear Safety and Security: Lesson Learned from Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant Accident Nuclear Safety and Security

Speakers : Ms. Kitazawa Kay

Staff Director Rebuild Japan Initiative Foundation 'Independent Investigation Commission on the Fukushima Daiichi Nuclear Accident'

11:00 - 11:30

Coffee Break

11:30 - 13:00

Session V: Current Situation and Challenges to the Nuclear Disarmament and Non-proliferation Regime

Chair: Mr. Carl Baker / Director of Programs CSIS Pacific Forum

**軍縮・不拡散イニシアティブ(NPDI)の近況と
2015年NPT運用検討会議への影響**

発表者：北野 充／外務省軍縮不拡散・科学部長

13:00 - 14:30

(昼食)

14:30 - 16:00

セッションVI：市民社会の役割

議長：ケイス・クラウス／小型武器研究所・プログラムディレクター

核兵器の人道への影響に関するオスロ会議の機会を捉えて

発表者：ティルマン・ラフ／核兵器廃絶国際キャンペーン議長

武器貿易条約プロセスにおける市民社会の役割

発表者：夏木 碧／政策オフィサー オックスファム ジャパン

16:00 - 16:30

(休憩)

16:30 - 17:30

セッションVII：軍縮・不拡散教育

議長：阿部 信泰／軍縮・不拡散促進センター所長

軍縮・不拡散教育の展望

発表者：水本和実／広島市立大学広島平和研究所教授

会議参加者との交流セッション

2月1日(金)

09:15 - 10:45

特別セッション：世界学生平和会議

大学生による平和と軍縮研究の発表

10:45 - 11:15

閉会式

天野万利／軍縮会議日本政府代表部大使

田辺信宏／静岡市長

シャロン・リグル／国連アジア太平洋平和軍縮センター所長

エクスカージョン(オプション)

NPT Prep Com 2013: Looking towards NPT 2015

Speakers : Amb. Benno Laggner

Head Task Force on Nuclear Disarmament and Non-Proliferation and Head Security Policy Division,
Federal Department of Foreign Affairs, Bern, Switzerland

**Updates on the “Non-proliferation and Disarmament Initiative” and
its Impact on Non-proliferation Regime**

Amb. Kitano Mitsuru

Director-General, Disarmament, Non-proliferation and Science Department, Ministry of Foreign
Affairs, Japan

13:00 - 14:30

Lunch

14:30 - 16:00

Session VI: Role of Civil Society

Chair: Dr. Keith Krause / Programme Director Small Arms Survey

**Seizing the Opportunity of the Oslo Conference on Humanitarian
Impact of Nuclear Weapons**

Speakers : Dr. Tilman Ruff / Chair, International Campaign to Abolish Nuclear Weapons (ICAN)

Role of civil Society in the ATT Process

Speakers : Ms. Natsuki Midori / Policy Officer, Oxfam Japan

16:00 - 16:30

Coffee Break

16:30 - 17:30

Session VII: Disarmament and Non-proliferation Education

Chair: Prof. Abe Nobuyasu

Director, Centre for the Promotion of Disarmament and Non-proliferation

Prospects for Future Disarmament and Non-proliferation Education

Speakers : Mr. Mizumoto Kazumi / Professor, Hiroshima Peace Institute, Hiroshima City University

Followed by Interactive Session with Audience

1 February (Friday)

09:15 - 10:45

Special Session : World Student Peace Meeting

Presentations on peace and disarmament study by university students

10:45 - 11:15

Closing Session

Amb. Amano Mari

Head of the Delegation of Japan to the Conference on Disarmament, Geneva

Mr. Tanabe Nobuhiro

Mayor, Shizuoka City

Ms. Sharon Riggle

Director, United Nations Regional Centre for Peace and Disarmament in Asia and the Pacific (UNRCPD)

Excursion (Optional)



開会発言

国連軍縮担当上級代表
アンゲラ・ケイン



外務大臣政務官の若林健太様、静岡市の田辺信宏市長、広島市の佐々木敦朗副市長、大使の皆様、そして、会場の皆様。

この静岡市という美しい都市で開催される今年の第24回国連軍縮会議を、ここに開会できることを誠に嬉しく思います。

参加者一同を代表して、田辺市長と静岡市民の皆様の温かい歓迎とおもてなしに対して心よりお礼申し上げます。

海外在住の方は、あまりご存知ないかもしれませんが、静岡は紀元前400年にまでさかのぼる長い歴史と豊かな文化で知られています。また、静岡は美しい景観と豊かな農業にも恵まれ、漁業も盛んです。当地の緑茶が名高いことや、「みかん」が、それだけのために遠路はるばる日本を訪れる価値があることも確信いたしました。

しかも、静岡県と静岡市からは日本の著名人が輩出していて、たとえば、秋篠宮妃もそのお一人とうかがいました。この土地の文化を、この会議の参加者が共有できることを光榮に思います。

今回の国連会議の開催地となる決断を下すことで、静岡市は世界の平和と安全保障に対する市民と市政府の決意が固いことを示しました。軍縮・不拡散について、そしてまた、世界中で平和の文化を育てることについて、新たな進歩を推し進めることの大切さを静岡市民の皆様は理解しています。今日、ここ静岡市で世界と地域が一つになり、手をつなぐのです。

また、この国連会議を過去24年間にわたって開催・支援するとともに、たくさんの献身的な取り組みを通じて、国際的な安全保障と軍縮を推進している日本政府にも敬意を表したいと思います。昨年、日本が国連総会に毎年提出している核軍縮決議案が、過去最多となる174票の賛成票を獲得しました。長年にわたり、日本はさまざまな軍縮・不拡散活動を立ち上げてきました。

最近の例を挙げると、日本は核不拡散・核軍縮イニシアチブと核不拡散・核軍縮に関する国際委員会の双方において、共同議長を務めました。また、日本の非核特使は、「ヒバクシャ」（被爆者）の証言を世界中の人々に伝えています。さらに、日本は長年にわたり、軍縮・不拡散教育を推進するかたわら、北朝鮮の核問題など、難しい地域の安全保障問題に対処する取り組みを進めています。

Opening Statement

Angela Kane
High Representative for Disarmament Affairs
United Nations

Vice-Minister for Foreign Affairs Mr. Kenta Wakabayashi, Mayor of the Shizuoka City Mr. Nobuhiro Tanabe, Deputy Mayor of Hiroshima City Mr. Atsuro Sasaki, Ambassadors, ladies and gentlemen.

I welcome this opportunity to open the 24th United Nations Conference on Disarmament Issues, held this year in this beautiful city of Shizuoka.

On behalf of all participants, please allow me to express my deep appreciation to Mayor Tanabe and people of Shizuoka for their warm welcome and hospitality.

Many who live outside Japan may not know that Shizuoka is known for its long history and rich culture dating back as early as 400 BC. It also boasts of its beautiful landscapes, its rich agriculture, and its thriving fishing industry. I was assured that your green tea is renowned and that your mikan mandarins are alone worth a long voyage to Japan.

I was also told that your Prefecture and City boast of many Japanese celebrities, including Princess Akishino. It is an honour for our participants to share in your culture.

By deciding to host this UN Conference, Shizuoka City has demonstrated the strong commitment of its citizens and Municipal Government to world peace and security. Your citizens appreciate the importance of promoting new progress in disarmament and non-proliferation, and in cultivating a culture of peace throughout the world. Here today in Shizuoka City, the global and the local are together and in harmony.

I also wish to pay my respects to the Government of Japan for hosting and supporting this conference series over the last twenty-four years and for its many dedicated efforts to promote international security and disarmament. Last year, Japan's annual nuclear disarmament resolution in the General Assembly received 174 votes in favour, its largest ever. Over many years, Japan has launched a number of disarmament and non-proliferation initiatives.

Recent examples include its work in co-chairing both the Nuclear Non-Proliferation and Disarmament Initiative and the International Commission on Nuclear Non-proliferation and Disarmament. Japan's Special Communicators for a World without Nuclear Weapons have been bringing the testimonies of the hibakusha to global audiences. And Japan has long promoted disarmament and non-proliferation education, as well as efforts to address regional security challenges, including the DPRK nuclear issue.

With such a record, it is not surprising that this annual conference series would become an internationally-recognized forum for constructive dialogue on pressing issues on the international disarmament agenda. Participants include policy-makers, public officials, scholars, as well as members of civil society and the mass media—who attend in their personal capacity. Because of the open and informal settings of these Conferences, all stakeholders can exchange views on some of the greatest international security challenges. These gatherings are also open to the public and have proved effective in generating public interest in disarmament issues.

こうした実績を踏まえれば、毎年開かれるこの国連会議が、国際的な軍縮問題の喫緊の課題について建設的な意見を交わす場として、国際的に認められようとしていることも意外ではありません。出席者には政治家や官僚や研究者の方々もいますし、市民社会やマスコミのメンバーも個人の資格で参加されています。この会議は公開かつ非公式の形で催されるので、国際安全保障上の主要課題について関係者全員で意見を交換することができます。会議は一般市民にも公開されていて、軍縮問題に対する一般市民の関心を引き起こすには、こうした会議が効果的であることが分かっています。

今回の会議では「平和で安全な未来の創造：喫緊の課題と解決策」というテーマに沿い、広範囲にわたる軍縮と安全保障の問題を議題として取り上げます。

核兵器がもたらす恐ろしい結果と、それが国際人道法にとって意味するものについて赤十字国際委員会が懸念を表明したこともあり、そうした懸念に対処するための軍縮イニシアチブが数多く実施されています。それを如実に物語るのが2010年核兵器不拡散条約（NPT）運用検討会議と2015年核兵器不拡散条約（NPT）運用検討会議第1回準備委員会であり、その中で、この取り組みを推進するための国家グループが新たにつくられました。

国連総会第1委員会でも、これと同じような懸念を表明した国が数多くありました。いくつかの課題——たとえば、核兵器の保有と万一の使用が人間の安全保障に与えるリスク、地雷とクラスター爆弾をめぐる軍縮プロセスから学ぶべき教訓、国際法、とりわけ国際人道法を核兵器に当てはめた場合の現状など——が確認されました。いずれも、しっかりと注視すべき項目です。

国連の軍縮推進機関、とりわけ軍縮会議や国連軍縮委員会における行き詰まり、そして、進まない核軍縮に見られるように、私たちは多角的な軍縮・不拡散体制に対するさまざまな異論に直面しています。ジュネーブで開催される次回の核兵器不拡散条約準備委員会は、2010年に採択された行動計画の実施について、条約締結国が議論する重要な場となるでしょう。

もう一つのタイムリーな課題は、非核兵器地帯に関連するものです。事実上、非核兵器地帯は南半球全体に広がっており、モンゴルが非核兵器国の地位を国際的に認められたことで、さらに中央アジアにも広がりました。全体として、こうした進歩は軍縮・不拡散に向けた活動の歴史の中でも画期的な展開です。こうした歩みは止まっていないので、今後、何年かのうちに、さらに新たな地域に広がっていくものと見込まれます。

とりわけ、国連事務総長は核兵器不拡散条約（NPT）によって義務づけられた、核兵器などの大量破壊兵器が一切存在しない地帯を中東に設けることを話し合う会議を、預託国3カ国と協力し、域内諸国とも協議しながら開催する姿勢を崩していません。この会議を2013年のできるだけ早い時期に開催できるように、フィンランドのヤッコ・ラーヤバ氏がまとめ役として奔走していますが、国連はその取り組みを全面的に支援しています。

しかし、国際的な平和と安全に対する核の脅威は、核兵器が生む脅威だけではありません。それだからこそ、国連は原子力安全性と核安全保障の関連性についても、もっと注意を喚起すべく取り組んできました。喜ばしいことに、2012年のソウル核セキュリティ・サミットにおいて、この表裏一体の目標を目指すには相乗的な方法を用いなければならないことが認められました。また、こうした目標に向けて努力することに、国連事務総長もみずから関心を寄せています。

Our Conference agenda covers a broad range of disarmament and security issues under the theme of “Creating a peaceful and safe future: pressing issues and potential solutions”.

Aided by concerns voiced by the International Committee of the Red Cross over the horrible effects of nuclear weapons and their implications for international humanitarian law, many disarmament initiatives are underway to address these concerns. This was apparent at the 2010 NPT Review Conference and at the first session of the Preparatory Committee for the 2015 NPT Review Conference, when a new group of States was formed to advance this approach.

Many States have raised similar concerns in the General Assembly’s First Committee. Several issues have been identified, including—the risks to human security from the possession and possible use of nuclear weapons; the lessons to be learned from the disarmament processes on landmines and cluster munitions; and the current state of international law, especially international humanitarian law, as it applies to nuclear weapons. All merit close attention.

We face a number of challenges to the multilateral disarmament and non-proliferation regimes, as seen in the various stalemates in the United Nations disarmament machinery, notably the CD and the UNDC, and in the lack of progress in nuclear disarmament. The next session of the NPT Preparatory Committee in Geneva will be an important opportunity for States Parties to discuss the implementation of the Action Plan adopted in 2010.

Another timely issue relates to nuclear-weapon-free zones, which have spread across virtually the entire Southern Hemisphere and into Central Asia, while Mongolia has gained international recognition of its nuclear-weapon-free status. Together, this progress marks a pivotal development in the history of disarmament and non-proliferation efforts. This growth has not stopped and will likely extend to additional areas in the years ahead.

In particular, the Secretary-General remains committed to convening the NPT-mandated Conference on the establishment of a Middle East zone free of nuclear weapons and all other weapons of mass destruction, together with the three depositary States, and in consultation with the States of the region. The UN supports fully the efforts of the facilitator, Mr. Jaakko Laajava of Finland, to enable the convening of that Conference at the earliest opportunity in 2013.

Yet nuclear threats to international peace and security are not limited to those produced by nuclear weapons. This is why the United Nations has also sought to bring increased attention to the nexus between nuclear safety and nuclear security. I am pleased that the 2012 Seoul Nuclear Security Summit recognized that these twin objectives must be pursued in a synergistic manner, and the Secretary-General has shown a personal interest in advancing these goals.

Although nuclear weapons are the deadliest of all, present-day conflicts are fought largely with small arms and light weapons. They are the weapons of choice in civil wars and for terrorism, organized crime and gang warfare—and their accumulation and wide availability create instability, prolong conflicts, and facilitate human rights violations.

The successful Second Review Conference of the Programme of Action, held last year in New York, reviewed the implementation of this global framework by States. That Conference also agreed on steps to further strengthen the implementation of the Programme of Action and the International Tracing Instrument before the next Review Conference meets in 2018.

The next major global meeting on small arms—the Fifth Biennial Meetings of States—will be held in 2014 and this will be followed by other important meetings in the years to follow.

With respect to the larger issue of conventional arms regulation, the absence of a global Arms Trade Treaty (ATT) only increases the risks that weapons and ammunition will be acquired and used for illicit purposes.

The world community has worked for the past six years to pursue the negotiation of such a treaty. Although the 2012 ATT Conference was unable to reach agreement on a final text, States remain committed to these negotiations. The Final United Nations Conference on the Arms Trade Treaty is scheduled to take place six weeks from now. The designation of this conference

核兵器は何よりも壊滅的ですが、現在、紛争で戦闘に用いられるのは、主に小型武器と軽火器です。内戦や、テロ、組織犯罪、ギャング同士の抗争では、そうした兵器が選ばれます——そして、そうした兵器が備蓄され、広く入手できることが政情不安を招き、紛争を長引かせ、人権侵害を助長しています。

昨年、ニューヨークで成功裏に開催された第2回行動計画履行検討会議では、このグローバルな枠組みの各国の履行状況が検討されました。さらに、この会議では、2018年に開かれる次回の履行検討会議を迎えるまでに、行動計画とトレーシング国際文書（ITI）の履行をさらに徹底するための手順についても合意しました。小型武器について世界規模で討議する次の主要会議——第5回隔年会合——は2014年に開催されることになっていて、その後も何年かにわたり、そのほかの重要な会議が続く予定です。

通常兵器の規制というさらに大きな課題については、世界規模の武器貿易条約（ATT）がないために、不正な目的のために武器と弾薬が入手・使用されてしまうリスクが高まるばかりです。

この6年間、国際社会はそのような条約の交渉を進めてきました。2012年の武器貿易条約会議では最終案に合意するまでには至りませんでした。各国はしっかりと交渉を進める姿勢を崩していません。武器貿易条約に関する最終国連会議は、いまから6週間後に開催される予定です。この会議が「最終」と呼ばれていることが、武器貿易条約のプロセスに決着をつけようとする加盟国の意思を如実に表しています。そうした条約は平和と安全保障と繁栄という利益にかなうものであり、国連事務総長は条約締結という目標を強く支持しています。

通常兵器の管理と大量破壊兵器の廃絶のいずれを検討するにせよ、引き続き市民社会が極めて重要な役割——関心を高める上でも、市民の良心に訴えかける上でも、そしてまた、軍縮の約束を果たすために説明責任を徹底する上でも——を果たし続けます。若い世代の人々の貢献がとりわけ重要であり、この会議でも一つのセッションをまるごと、大学生による平和・軍縮研究のプレゼンテーションと討論に充てているのは非常に喜ばしいことです。国連軍縮部（UNODA）には市民社会と協力してきた長い伝統があり、私は今回の会議の中でも、特にこのセッションを楽しみにしています。

最後に、情報と、インターネットによるグローバルな結びつきを軸に回る世界では、そうした技術を駆使して、無知やひとりよがりや暴力の文化と戦うことが喫緊に必要とされています。こうした課題は、軍縮・不拡散教育を推進する不断の取り組みを通じて克服することができます。核兵器保有数が何千という数に上り、また、通常兵器、とりわけ小型武器・軽火器の拡散というグローバルな脅威がある中では、兵器を削減し、廃絶することの重要性について、老若関係なく教育していく必要があります。これは、事情をよく知らない素人に任せるべき責務ではありません。

話を終えるにあたりまして、今回の会議は、国連アジア太平洋平和軍縮センターが準備したことを申し添えておきたいと思います。同センターは今回のような主要軍縮会議をはじめ、さまざまな平和・軍縮活動を実施するかたわら、不法な小型武器や軽火器と戦う必要がある国々の能力向上を図るとともに、若者向けを中心とする軍縮教育プロジェクトを先頭に立って進めています。国連軍縮部を代表して、すべての国に対しまして、同センターへの長年にわたる資金と物資によるご支援とご協力に感謝するとともに、今後も引き続き寛大なご支援を賜りますようお願いいたします。

会議が成功することを祈っています。

as “final” is a clear indication of Member States' intention to bring the ATT process to a conclusion. The Secretary-General has strongly supported the goal of concluding such a treaty, which would serve the interests of peace, security, and prosperity.

Regardless of whether one is considering conventional arms control or the elimination of WMD, civil society continues to play vital roles—in raising awareness; in appealing to the public conscience; and in strengthening accountability for fulfilling disarmament commitments. The contributions by the younger generation are especially important and I am very pleased that our Conference is devoting a session featuring presentations and discussions on peace and disarmament studies by university students. The United Nations Office for Disarmament Affairs has a long tradition of partnership with civil society and I look forward to this part of our Conference in particular.

Finally, in a world that runs on information and global connectivity, there is a pressing need to use these technologies to combat ignorance, complacency and a culture of violence.

These challenges can be countered through sustained efforts to promote disarmament and non-proliferation education. With nuclear arsenals numbering in the thousands and the global threat of the proliferation of conventional weapons, especially small arms and light weapons, there is a need to educate young and old alike about the importance of reducing and eliminating armaments. These are not responsibilities that should be entrusted to ill-informed amateurs.

In closing, I would like to note that this conference was organized by the UN's Regional Centre for Peace and Disarmament in Asia and the Pacific. It has conducted various peace and disarmament activities including major disarmament conferences such as this, while building the capacities of countries in need to combat illicit small arms and light weapons, and piloting disarmament education projects, especially for young people. On behalf of the United Nations Office for Disarmament Affairs, I would like to thank all countries for their financial and in-kind support and assistance to the Regional Centre over the years, and count on their continued and generous support in the coming years.

Please accept my best wishes for a successful conference.

セッションI：「人道上の問題と核兵器」

2013年1月30日 11:00～12:30

議長

ベンノ・ラグナー

スイス外務省核軍縮・不拡散担当タスクフォース長兼安全保障政策長



セッションIはスイスのベンノ・ラグナー大使が議長となり、「人道上の問題と核兵器」を取り上げた。当セッションを始めるにあたり、ラグナー大使がこの課題が重要である理由を述べるとともに、現在、この問題に関して、国家の安全保障だけでなく人間の安全保障をめぐって行われている議論を説明した。最初に発表したのは、国連軍縮調査研究所（UNIDIR）のティム・コーリー大使である。コーリー大使はプレゼンテーションの冒頭において、広島と長崎に原子爆弾を投下された経験のある日本で、核兵器の人道上の影響について取り上げることが特に切実な経験であると述べた。コーリー大使に続いて演台に立った駐日ノルウェー大使館参事官のスノウフリド・エムテルド氏も、プレゼンテーションを始めるにあたり、ここ日本では核爆発の影響を2回も受けており、こうした兵器の使用により、大人から子どもまで男女を問わず味わった想像を絶する人間の苦しみを忘れてはならないと述べた。エムテルド氏は、2013年3月4日と5日にオスロで開催される核兵器の人道的影響に関する会議について詳しく説明した。最後に、天野万利軍縮会議(CD)日本政府代表部大使が、「日本の役割とは?」というタイトルでスピーチを行った。天野大使は、原子爆弾の唯一の被爆国としての日本の経験に基づく取り組みと、併せて、核軍縮の現状と現実的かつ段階的な進め方を説明した。質疑応答の時間には、学界やNGOやマスコミの出席者から多くのコメントが寄せられた。

最初にプレゼンテーションを行ったのはティム・コーリー大使である。コーリー大使は、3つのポイントとして、その他の懸案事項に目が向いている国際世論に核兵器の恐ろしい現実を思い出させること、核兵器廃絶の慢性的な遅れに注意を向けさせること、そして、核軍縮という差し迫った課題への潜在的な解決策を示す手段として、核兵器使用の人道的影響に脚光を集めることを取り上げた。人道上の影響に関して、コーリー大使は核軍縮の状況について語った。生物兵器や化学兵器と異なり、1996年に国際司法裁判所（ICJ）が出した勧告的意見を除けば、核兵器の製造、取得、使用、移転を禁止する多国間条約は存在しない。コーリー大使は、地雷を禁止するオタワ・プロセスとクラスター爆弾を禁止するオスロ・プロセスは、人道的な意味で物事の進め方を一変させたと述べた上で、核軍縮に人道的な観点から取り組むことへの期待を説明した。しかし、コーリー大使はプレゼンテーションの結びとして、この会議のテーマに照らし、核兵器不拡散条約（NPT）に参加し、核兵器の開発権を放棄することを国際社会のほぼすべてに誓わせるための根拠が、その直接的影響として世界がもっと安全で平和な場所になる点にあることを、我々に思い出させるものであると語った。

スノウフリド・エムテルド氏はプレゼンテーションを始めるにあたり、NPTが40年以上にわたり我々の集団安全保障の礎になっていると語った上で、さらに核軍縮問

Session I : Humanitarian Issues and Nuclear Weapons

30 January 2013, 11:00 - 12:30

Chair

Benno Laggner

Ambassador

(Head Task Force on Nuclear Disarmament and Non-Proliferation and Head Security Policy Division, Federal Department of Foreign Affairs, Bern, Switzerland)

Session I focused on Humanitarian Issues and Nuclear Weapons, chaired by Amb. Benno Laggner of Switzerland. Amb. Laggner opened the session asking why this issue was important and provided an overview of the current debate on this matter, in regards to state security but also human security. The first speaker was Amb. Tim Caughley from UNIDIR. He began his presentation by stating that the topic of humanitarian impact of nuclear weapons in Japan is an especially poignant experience, given Japan's history of the atomic bombings of Hiroshima and Nagasaki, and the emergence of this dimension has produced an intriguing dynamic. Followed by Amb. Caughley, Ms. Snøfrid Emterud from The Embassy of Norway to Japan also started her presentation by reminding everyone that, in Japan, the effects of a nuclear explosion were experienced twice and the unimaginable human suffering the use of these weapons brought upon the men, women and children must not be forgotten. Ms. Emterud shared the details of a coming Conference on the Humanitarian Impact of Nuclear Weapons on 4 and 5 March 2013 in Oslo. Lastly, Amb. Mari Amano, Permanent Representative of Japan to the Conference on Disarmament made his speech under the title of 'What Role for Japan?'. Amb. Amano explained the efforts based on Japan's experience as the only country to suffer from atomic bombings, as well as the current state of nuclear disarmament and the realistic and gradual approach. During the Q&A period, many comments were made from

the participants from academics, NGOs and media.

The first presentation was conducted by Amb. Tim Caughley. Amb. Caughley, who focused on three points to help place the spotlight on the humanitarian impacts of the use of nuclear weapons. He attempted to draw public attention to, inter alia the humanitarian consequences of nuclear weapons, the chronic delays in the elimination of nuclear weapons, and also potential solutions to the pressing issue of nuclear disarmament. Regarding the humanitarian impacts, Amb. Caughley spoke about the situation of nuclear disarmament. Leaving aside the International Court of Justice's (ICJ) 1996 Advisory opinion, there was no multilateral treaty banning the production, acquisition, use or transfer of nuclear weapons, unlike biological and chemical weapons. He mentioned that the Ottawa process of banning landmines and the Oslo process of banning cluster munitions were very effective in humanitarian terms and outlined the prospects of humanitarian focus on nuclear disarmament. As he concluded, he reminded the audience that the rationale that drove nearly the entire international community to forswear the right to develop nuclear weapons and become party to the NPT was that, as a result, the world would be a safer and more peaceful place.

Ms. Snøfrid Emterud began her presentation by stating that the NPT has been a cornerstone of our collective security for more than 40 years. She suggested making use of other avenues and identifying engines that

題の進展に役立ちそうな別の道筋や原動力を利用し、洗い出すことを提唱した。彼女は国際連合の歴史に触れ、国際政治や国際的な軍備管理において人道的観点が強まっていると述べた。しかし、核兵器の問題が「世界の安全保障」や「人間の安全保障」ではなく、「国家安全保障」の問題に矮小化されている。成果文書の中ではっきりと「核兵器のいかなる使用も破滅的な人道的影響をもたらすという深い懸念」と「あらゆる国家が常に国際人道法をはじめとする適切な国際法を順守する必要性」に言及していることから、2010年のNPT運用検討会議は具体的な成果を挙げたと彼女は述べた。NPT運用検討会議により、核兵器の人道上の影響に対する認識がようやく光が当てられることになったが、同氏の考えでは、そうなることが必要だった。加えて、2011年のNPT準備委員会も、この課題をさらに進展させた。その結果、2013年3月4日と5日、ノルウェーがオスロにおいて「核兵器の人道的影響に関する会議」を開催する予定である。最新のNPT運用検討会議の最終文書は核兵器が破滅的な人道上の影響をもたらしかねないことを認めたが、この文書に関して、彼女は3月に開かれる会議が、そうした影響の内容と、そうした危機に対する国家や国際機関の準備状況について理解を深める機会になると強調した。彼女は結論として、我々は既存の議論の場を使い続ける必要性と、NPTがこの作業のまさしく基礎になると述べたものの、その一方で、核軍縮問題を進展させるのに役立つ別の道筋と原動力を洗い出し、利用しなくてはならないとも付け加えた。

最後に、日本が核軍縮政策の柱の一つとして、軍縮・不拡散教育に積極的に取り組んでいる旨を天野万利大使が説明した。天野大使は、現実的かつ段階的な核軍縮策を進めることが、核兵器に依存する必要がない

国際的な安全保障環境を実現するために必要不可欠であると述べた。さらに、天野大使は2010年のNPTアクション・プランを着実に実行することが何よりも重要であり、多国間の核軍縮策を前進させることが、国際的な安全保障環境に照らして喫緊の課題であると述べた。そして、兵器用核分裂性物質生産禁止条約（FMCT）に関する交渉を開始することが、核軍縮の次のステップであると述べた。また、核軍縮の「人道的アプローチ」について、国際的な核軍縮の進展が遅い主な原因が、核兵器の非人道的な影響に関する知識不足にあるとは言い切れず、広島と長崎を見れば、核兵器の使用がどんな影響をもたらすかは一目瞭然のはずだと述べた。それにもかかわらず、いまだに核兵器がなくなる主たる理由は、各国の安全保障政策の情勢にある。また、彼の考えでは、最終兵器として知られていることや保有国の数が限られていることなどの核兵器固有の性質も、核兵器が存在し続けることに関係している。したがって、同大使の意見によると、核兵器使用の人道上の影響を強調しすぎて、早急な核兵器の違法化を求めていくこととなれば、現実問題として、かえって核保有国の反発を招き、非生産的な議論に陥る恐れもある。日本としては、核兵器使用の非人道性を念頭に置きつつ、その廃絶に向けて核保有国の歩み寄りを得るため、国際社会の安全保障環境も踏まえたアプローチをとることが、核兵器のない世界に向けて遠いようで近い道であると考えたと述べた。

この最初のセッションでは、人道上の問題と核兵器についての興味深い議論だけでなく、核兵器そのものをめぐる包括的な議論も行われた。質疑応答の時間には積極的な参加が見られたことから、この最初のセッションが出席者全員の思考を刺激したことがうかがえる。

could help push the nuclear disarmament agenda forward. She touched upon the history of United Nations, and mentioned that we had seen the humanitarian perspective grow stronger in international politics and international arms control. However, the nuclear weapons issue has been reduced to a question of 'state security,' rather than 'world security' or 'human security.' She stated that the NPT Review Conference in 2010 brought concrete achievements, as the outcome document referred explicitly to the 'deep concern at the catastrophic humanitarian consequences of any use of nuclear weapons' and 'the need for all States at all times to comply with applicable international law, including international humanitarian law.' In her view, it was necessary that the recognition of the humanitarian consequences of nuclear weapons was finally brought to the forefront by the NPT Review Conference. Moreover, the 2011 NPT Preparatory Committee also developed this matter further. As a result, Norway would organise a Conference on the Humanitarian Impact of Nuclear Weapons on 4 and 5 March 2013 in Oslo. With reference to the final document from the last NPT Review Conference, which recognised that nuclear weapons could have catastrophic humanitarian consequences, she stressed that the conference in March would provide an opportunity to increase our understanding of what these consequences might be and how States and international organisations are prepared to handle such a crisis. In her conclusion, she mentioned that we must continue to use existing arenas and that the NPT was the very foundation of this work, adding however, that we must also identify and make use of other avenues and engines that can help push the nuclear disarmament agenda forward.

Lastly, Amb. Mari Amano described the active Japanese efforts on disarmament and non-proliferation education as one of the pillars of its nuclear disarmament policy. Amb. Amano mentioned that taking realistic and gradual nuclear disarmament measures was vital in order to realize an international security environment in which

nuclear dependence was unnecessary. He also mentioned that steadily implementing the 2010 NPT Action Plan was of paramount importance, and that taking forward multilateral nuclear disarmament measures was an urgent issue in light of the international security environment. He suggested that the commencement of negotiations on the Fissile Material Cut-off Treaty (FMCT) was the next nuclear disarmament step. Regarding the 'humanitarian approach' of nuclear disarmament, he noted that the main cause of the slow progress in international nuclear disarmament could not be definitively attributed to a lack of knowledge on the inhumane effects of nuclear weapons; looking at Hiroshima and Nagasaki it ought to be patently clear what the consequences of their use were. Nevertheless, the central reason why nuclear weapons have yet to disappear is due to the circumstances of each country's security policy. He also believed the special characteristics of nuclear arms, such as their reputation as the ultimate weapon and the limited number of States possessing them, are also relevant to their continued existence. Therefore, in his opinion, if the humanitarian impact of the use of nuclear weapons was over-emphasized and a rapid push for a ban was sought, then it might invite the risk of opposition from the nuclear-weapon possessor States, resulting in unproductive discussions. He suggested that we should always keep in mind the inhumanity of these weapons, but in order to encourage the nuclear possessor States to abolish their arsenals Japan thinks an approach that also takes into account the circumstances of the international security environment is the most appropriate. In conclusion, he said, although it may seem to be the longest path to a world without nuclear weapons, it would actually be the shortest.

This first session included the interesting debate not only about humanitarian issues and nuclear weapons, but also the whole debate about nuclear weapons themselves. The active participation during the Q&A sessions showed this first session was very stimulating for all participants.

セッションII：「非核兵器地帯」

2013年1月30日 14:00～15:30

議長

シャロン・リグル

国連アジア太平洋平和軍縮センター所長



シャロン・リグル氏が議長を務めたセッションIIでは、ナビール・ファハミ大使（カイロアメリカン大学地球規模課題及び公共政策学校長）と梅林宏道博士（長崎大学核兵器廃絶研究センター所長）がプレゼンテーションを行った。二人とも、それぞれ中東と北東アジアの専門家として長い経歴がある。ナビール・ファハミ大使は「中東非核兵器地帯の設置の課題」というタイトルで、また、梅林宏道博士は「北東アジア非核兵器地帯設置への取り得るアプローチ」というタイトルで、それぞれプレゼンテーションを行った。

ナビール・ファハミ大使は、中東における非核兵器地帯（NWFZ）の設置の問題を取り上げた。1990年と2010年のNPT運用検討会議において、エジプトは中東に非大量破壊兵器（WMD）地帯を設けることを提案した。さらに、同国は支持を再確認し、中東に核兵器などの大量破壊兵器が存在しない地帯を設置することについて、2012年に会議を開催することに合意した。しかし、この会議は延期された。ファハミ大使はイスラエルがNPTに加盟していないのに対して、エジプト、イラン、イラク、リビア、シリアは加盟しているという問題点を指摘した。さらに、同大使は主な障害と課題を指摘したが、その一つとして、中東における包括的な平和構想という安全保障がないかぎり、非核兵器地帯の設置が困難である点を挙げた。また、同大使は非核兵器地帯

の規範は何かという指摘を行い、中東では南アジアやアフリカやラテンアメリカの規範が通用しないと語った。ファハミ大使は、中東で非核兵器地帯を実現するためには和平交渉を進めるべきであり、中東諸国に対して平等な安全保障が提供されるべきであると強調した。ファハミ大使のプレゼンテーションは、中東における非核兵器地帯の範囲に関して、この会議で取り上げるべき根本的な問題が潜んでいることを示した。「地理的に見て、中東とは何か?」と同大使は問いかけた。条約に何を含まべきなのか、WMDだけか。弾道ミサイルや弾頭を含めるべきか。不履行に対する施行措置を盛り込むか、そうだとすれば誰がいつ施行するのか。

2人目の発表者は梅林宏道博士だった。梅林博士は北東アジア非核兵器地帯（NEA-NWFZ）の設置に関して、これまでの提案を年代順に説明した。その中では、北東アジア非核兵器地帯化のモデルNWFZ条約という彼自身の案や、アメリカの外交政策専門家であるモートン・H・ハルペリン博士による最新の提案も取り上げられた。それは梅林氏の提唱する「3プラス3」同様、日本と韓国と北朝鮮のあいだの3カ国北東アジア非核兵器地帯条約と、中国とロシアとアメリカという核兵器を保有する近隣3カ国による消極的安全保障を条項に盛り込んだ特別な議定書から成るものである。ハルペリン博士は「六者会合」の行き詰まりを打開し、朝鮮半

Session II : Nuclear-weapon-free Zones

30 January 2013, 14:00 - 15:30

Chair

Sharon Riggle

(Director, United Nations Regional Centre for Peace and Disarmament in Asia and the Pacific (UNRCPPD))

Chaired by Ms. Sharon Riggle, Session II included presentations by Amb. Nabil Fahmy and Dr. Hiromichi Umebayashi. Both are long-term specialists on Middle East and Northeast Asia respectively. Amb. Nabil Fahmy made his presentation under the title of 'Challenges in the Establishment of a Middle East Nuclear-Weapon-Free Zone' and Dr. Hiromichi Umebayashi made his presentation under the title of 'Possible Approach of Establishing a Northeast Asia Nuclear-Weapon-Free Zone.'

Amb. Nabil Fahmy covered the problem of establishment of a NWFZ in the Middle East. Egypt called for a Weapons of Mass Destruction (WMD)-Free Zone in Middle East in the 1990 and at the 2010 NPT Review Conference, and it reaffirmed support and agreed to convene a conference in 2012 on the establishment of a zone free of nuclear weapons and other WMDs in the Middle East. However, the conference was postponed. Amb. Fahmy pointed out the problem that Israel is not a member of NPT, while Egypt, Iran, Iraq, Libya and Syria are. He pointed out that, being in the Middle East, it is difficult to establish a NWFZ. He also outlined what the norm is of the NWFZ and said the norms of South Asia, Africa and Latin America would not apply in this case. In order to achieve the NWFZ in the Middle East, Amb. Fahmy emphasised that the peace process should proceed, and equal security for the States of Middle East should be provided. Amb. Fahmy's presentation showed that there were fundamental underlying questions to be addressed

at this Conference regarding the scope of NWFZ in the Middle East. 'Geographically, what is the Middle East?,' he questioned. What should be included under the treaty, just WMDs? Should we include ballistic missiles and warheads? Will Non-Compliance/Enforcement be addressed and if so by whom and when?

The second speaker was Dr. Hiromichi Umebayashi. Regarding the establishment of a Northeast Asia nuclear-weapon-free zone (NEA-NWFZ), Dr. Umebayashi summarised the chronology of the proposals, including his idea of a model NWFZ treaty by introducing a new initiative to establish a NEA-NWFZ, and also the latest proposals by Dr. Morton H. Halperin, a U.S. foreign policy expert. Halperin's suggestion is a "Three plus Three" nations arrangement, a trilateral NEA-NWFZ treaty among Japan, the ROK and the DPRK and a special protocol with provisions including negative security assurances by the three neighbouring nuclear weapon States: China, Russia and the US. In order to overcome the deadlock on Six-Party Talks and to realise the denuclearisation of the Korean Peninsula, Dr. Halperin proposed a comprehensive agreement including the establishment of a NEA-NWFZ. It was an approach to conclude a comprehensive agreement among the same six countries of the Six-Party Talks and others on key elements including the establishment of a NEA-NWFZ. Dr. Umebayashi also emphasised Mongolia's potential critical role in the region as a unique single-state with nuclear-weapon-free status. He saw that Mongolia

島の非核化を実現するために、北東アジア非核兵器地帯の設置を含む包括的協定を提案した。それは「六者会合」と同じ6カ国を含む国々のあいだで、北東アジア非核兵器地帯の設置をはじめとする主要項目について包括的協定を結ぶという方法である。また、梅林博士は、一国非核の地位を宣言したユニークな国家として、この地域においてモンゴルが担いうる重要な役割も強調した。彼はモンゴルを、この3プラス3の協定に参加する6カ国の隣国ととらえており、北東アジア非核兵器地

帯における法的拘束力がある消極的安全保障を盛り込んで、4プラス3の協定とする可能性を指摘した。

プレゼンテーションの後の質疑応答で、地域的な懸念や制裁の問題が数多く取り挙げられた。こうしたアイデアを現行のNPT体制の下で議論すべきか、それとも、人道上の問題の議論と同じような新方式を導入すべきかという点について、コメントが寄せられた。また、このセッションでも、出席者から質問とコメントが数多く寄せられた。

was a neighbor to the Six Parties of the three-plus-three arrangement, and he pointed out the possibility of making it a four-plus-three arrangement, which would acquire legally binding negative security assurances in a NEA-NWFZ.

After the presentations, many regional concerns and issue of sanctions were raised. Questions were raised as to whether these ideas should be discussed under the current NPT regime or a new approach similar to the discussions of humanitarian issues should be introduced. This session also received many questions and comments from the participants.



セッションⅢ：「小型武器の管理」

2013年1月30日 16:00～17:30

議長

ユッフェ・A・バルスレフ

デンマーク外務省・軍備管理軍縮・不拡散局担当次官



セッションⅢはユッフェ・A・バルスレフ大使が議長を務め、ジェフ・ロビンソン氏（オーストラリア外務貿易省・国際セキュリティ局・軍備管理不拡散担当次官補）、ナタリー・ゴールドリング博士（ジョージタウン大学・平和・安全保障研究センター上席研究員）、ケイス・クラウス博士（小型武器研究所・プログラムディレクター）により、合わせて3本のプレゼンテーションが行われた。

ロビンソン氏は、3月に開催が予定される武器貿易条約（ATT）に関する最終国連会議の議長に指名されているオーストラリアのウールcott大使の言葉として、現在、武器の不正貿易の供給を受けている側（武器輸入国、武器輸出国、武器を用いた暴力行為に悩まされている国など）と人道的な成果の進展を重視する側をはじめ、幅広いステークホルダー（利害関係者）との協議作業が進んでいると述べた。また、こうしたステークホルダーの幅の広さは、この条約の複雑な性格と、さまざまな利害や観点とのバランスを図る必要性を反映しているとロビンソン氏は説明した。同氏によると、2012年7月の会議では、ATTに関して弾薬や部品の扱いも含む定義や範囲などの事柄をめぐり、さまざまな意見があった。しかし、いまだに課題はあるものの、オーストラリアとしては合意に至ることができるものと確信していると氏は述べた。

2人目の発表者はゴールドリング博士だった。ゴールドリング博士も2013年にATTが結ばれる見通しを語り、市民社会の観点を取り上げた。同博士は説明の流れとして、まず、武器を用いた暴力行為の結果、毎年50万人を超す死亡者が出ているという問題を挙げた。それに続いて、ATTが市民社会にもたらす恩恵の内容と、恩恵がもたらされる理由を説明した。彼女は武器貿易条約（ATT）により、各国がどのようにして管理体制を設けることを義務づけられるかという点と、その結果として、誰が支援を必要としているかが把握しやすくなることを説明した。そして、取引を「してはならない」という表現を条文の文言に用いた「強い」条約を提唱した。また、全米ライフル協会などを例に挙げて、アメリカの難しい立場を指摘した。同博士は強く普遍的な条約を支持していることから、条約に合意するために各国が安易に妥協しすぎることへの懸念を表明した。最後に、同博士はNGO（非政府組織）の役割として、強い条約の文言を要望し続ける一方で、小型武器研究所など、専門知識の提供に寄与できるNGOの役割を強調した。

3人目に小型武器の管理の課題と、それに付随する課題の構造について、クラウス博士がプレゼンテーションを行った。クラウス博士は、小型武器の不正な取引と使用が生じるさまざまな経緯を説明しながら、正当な取得と不正な取得のあいだにはグレーゾーンがあることを示

Session III : Small Arms and Light Weapon Control

30 January 2013, 16:00 - 17:30

Chair

Uffe A. Balslev

Ambassador

(Undersecretary for Disarmament, Non-Proliferation and Arms Control, Ministry of Foreign Affairs, Copenhagen)

Chaired by Amb. Uffe A. Balslev, Session III was composed of three presentations by Mr. Jeff Robinson from the Government of Australia, Dr. Natalie Goldring from Georgetown University and Dr. Keith Krause from Small Arms Survey.

First, Mr. Robinson mentioned that the President-designate of the upcoming Final United Nations Conference on ATT in March, Ambassador Woolcott from Australia said that he was currently undertaking a programme of consultations with a range of stakeholders including those often affected by illicit trade in weapons, (e.g. importer States, exporter States, States afflicted by armed violence,) and those with a focus on promoting humanitarian outcomes. Mr. Robinson also explained that this range of stakeholders reflects the complex nature of the treaty and the need to be balanced with different interests and perspectives. During the July 2012 Conference, he saw a range of views on the ATT, relating to such matters as definitions and scope, including how ammunition and components should be addressed. He mentioned there were still challenges, however, Australia was confident that a consensus would be reached.

The second speaker was Dr. Goldring. She also shared the prospects for the ATT in 2013 and focused on a civil society perspective. She structured her talk by first identifying the problem, which is that more than half a million people are killed as the result of armed violence each year. She explained how an ATT could help and be

a benefit to society by requiring States to establish control regimes, which would make it easier to see who needs help. She suggested a 'robust' treaty, using the word 'shall not' transfer in the language of the text. She also pointed out the difficult circumstances in the United States, including the National Rifle Association. As she supported a strong and universal treaty, she expressed her concern that countries might be too willing to compromise in order to reach agreement on a treaty. Lastly, she emphasised the role of NGOs, such as Small Arms Survey, which can continue to insist on a strong treaty text and contribute by providing technical expertise.

Dr. Keith Krause made a presentation concerning the multitude of challenges of Small Arms and Light Weapons. Illustrating the different ways in which illicit transfers and use of SALW are being stemmed, Dr. Krause implied that there is a grey zone between licit and/ or illicit acquisitions, and emphasized the importance of record keeping. He also presented a chart of authorised transfers of small arms, light weapons, parts, accessories and ammunitions. The total cost of the authorised transfers were USD 8.5 billion a year and the ammunition costs were the half of these transferred. He explained the external and internal practical solutions and made clear that there was still much work to be done.

During the Q&A sessions, many ambassadors and experts who had been working on Small Arms issues contributed to the discussion. One of the participants

唆し、記録を取ることの重要性を強調した。また、同博士は小型武器・軽火器・部品・アクセサリ・弾薬の正規取引について、一枚の図を示した。正規取引の合計コストは年間85億米ドルであり、こうした取引の半分は弾薬コストだった。同博士は、外部および内部の現実的な解決策を説明し、本件が未解決の課題であることを明らかにした。

質疑応答の時間には、小型武器の問題に長年取り組んでいる大使や専門家が、おおぜい、議論に参加した。出席者の一人は、ATTは軍縮のための条約ではなく、規制するための条約だと述べた。発表者たちは小型武器の管理を改善する必要性を改めて強調し、小型武器の複雑な状況をシンプルに説明し、ATTの必要性を示した。

mentioned that the ATT is not a disarmament treaty, but the regulation treaty. The speakers re-emphasised the necessity of better control of Small Arms and succeeded in explaining the complicated situation of small arms in a simplified way, illustrating the need of a strong ATT.



セッションⅣ：「原子力安全と核セキュリティ」

2013年1月31日 9:00～11:00

議長

王 孝宇 (シャオユー・ワン)

国連軍縮部上級政務官



シャオユー・ワン氏が議長を務めたセッションⅣでは、国際原子力機関（IAEA）のグスタボ・カルーソ氏（原子力安全チーム長）が国際機関の視点から、ボニー・D・ジェンキンス大使（米務省・脅威削減計画・特別代表）がアメリカ政府の視点から、マイルス・ポンパー氏（ジェームス・マーティン不拡散研究所上席研究員）が国際シンクタンクの視点から、そして、北澤桂氏（日本再建イニシアティブ・スタッフディレクター）が日本のNGOの視点から、それぞれプレゼンテーションを行った。市民の関心が高いことから、当セッションは日本のマスコミによって大きく取り上げられた。

グスタボ・カルーソ氏による最初のプレゼンテーションでは、原子力安全性に関するアクション・プランの進捗状況について、IAEAの見解が示された。IAEAは原子力安全性に関する作業チームを設置し、安全上の脆弱性、ピア・レビュー（相互評価）、緊急事態への備えと対応（EPR）など、12項目の主要作業の実施に着手した。IAEAは福島教訓を受けて規則を設けており、2013年4月には「効果的な原子力規制システム」について議論することになっている。IAEAは事実を把握した上で、事故に対するIAEAの評価も盛り込んだ福島に関する包括的な報告書を、2014年に作成する予定である。

ボニー・D・ジェンキンス大使はプレゼンテーションを始

めるにあたり、脅威だけでなく、潜在的な解決策も取り上げるのがこの会議の趣旨であると述べた。ジェンキンス大使は脅威の一つとして、北朝鮮の弾道ミサイルと核兵器の計画に言及した。同大使の説明によると、アジアとその周辺地域における核テロリズムの脅威は、安保理決議1540委員会、核セキュリティ・サミットのプロセス、IAEA、グローバル・イニシアティブ、グローバル・パートナーシップの取り組みを通じて低減されてきた。しかし、こうした機関やイニシアティブを通じて脅威を取り除くためには、取り組みを続けることが重要であると同大使は強調した。

マイルス・ポンパー氏は、2011年に起きた福島の事故以後の原子力カルネッサンスについて問題を提起した。ポンパー氏は原子力エネルギーのグローバルな概要、とりわけ、アジアでの状況を説明した。そして、中国やインドなど、アジアの発展途上国における電力需要が急増していると指摘した。また、同氏は日本が原子力エネルギーを選択したこと、そのことが他のエネルギーの選択肢に与えた影響、さらに、安全性および安全保障に関する課題を説明した。

最後に、北澤桂氏が、福島から学んだ教訓についてプレゼンテーションを行った。北澤氏は、100%安全な原子力エネルギーはないと述べた。そして、政府と地域社

Session IV : Nuclear Safety and Security

31 January 2013, 9:00 - 11:00

Chair

Xiaoyu Wang

(Senior Political Affairs Officer, Regional Disarmament Branch Office for Disarmament Affairs)

Chaired by Mr. Xiaoyu Wang, Session IV was composed of four following presentations: Mr. Gustavo Caruso, International organization representative from IAEA, Ambassador Bonnie D. Jenkins, Governmental representative from U.S., Mr. Miles Pomper, International think tank representative and Ms. Kay Kitazawa, non-governmental representative of Japan. This session was covered very closely by Japanese media because of the high level of interest of the citizens.

The first presentation by Mr. Gustavo Caruso offered the IAEA perspective on Progress on the Implementation of the Action Plan on Nuclear Safety. The IAEA established the Nuclear Safety Action Team and started implementation of 12 Main Actions, e.g., Safety Vulnerabilities, Peer Reviews and Emergency Preparedness and Response (EPR). After Incorporating the lessons from the Fukushima incident, the IAEA established regulations and will discuss the 'Effective Nuclear Regulatory Systems' in April 2013. The IAEA will produce a comprehensive Fukushima Report in 2014 based on the understanding of the facts, including the Agency's assessment of the accident.

Amb. Bonnie D. Jenkins began her presentation by mentioning that the focus of this Conference was not just on threats, but also on potential solutions. As one of the threats, Amb. Jenkins mentioned DPRK's ballistic missile and nuclear weapon programme. She explained the threat of nuclear terrorism in Asia and beyond had been reduced through the work of the 1540 Committee,

Nuclear Security Summit process, IAEA, Global Initiative and Global Partnership. However she emphasised that it is important to keep working in order to eliminate the threats through these organisations and initiatives.

Mr. Miles Pomper from The James Martin Center for Nonproliferation Studies addressed several questions regarding the Nuclear Renaissance after the Fukushima accidents in 2011. Mr. Pomper explained the global overview of nuclear energy and particularly the situation in Asia. He pointed out the surging demand for electricity in Asia's developing countries, e.g. China and India. He also illustrated Japan's choice of nuclear power and its effects on the other energy options and also challenges of safety and security issues.

Lastly, Ms. Kay Kitazawa from the Rebuild Japan Initiative Foundation made a presentation regarding lessons learned from Fukushima. Ms. Kitazawa mentioned that no nuclear energy is 100% safe. She outlined the necessity of risk assessment consensus among the government, local communities, and utility companies. She also suggested that impartial professional regulators as well as multiple and smooth communication paths to collect, convey and share correct information are both needed.

In the subsequent discussion participants addressed a number of important questions about nuclear safety and security. Questions were asked regarding international efforts and Japan's options with regard to nuclear energy to the panelists.

会と電力会社のあいだで、リスク評価について合意する必要性を指摘した。また、中立的な立場の専門監視官と、正確な情報を収集・伝達・共有するための多角的かつ円滑なコミュニケーション・ルートの両方が必要であると述べた。

質疑応答では、出席者から、原子力安全と核セキュリティをめぐる重要な疑問がいくつか提起された。パネリストに対して、国際的な取り組みと日本の選択に関する質問が寄せられた。



セッションV：「核軍縮・不拡散体制の現状と課題」

2013年1月31日 11:30～13:00

議長

カール・ベイカー

パシフィック・フォーラム・ディレクター、戦略国際問題研究所 (CSIS)



セッションVではカール・ベイカー氏が議長を務め、ベノ・ラグナー大使（スイス外務省核軍縮・不拡散担当タスクフォース長兼安全保障政策長）と北野充大使（外務省軍縮不拡散・科学部長）が、それぞれプレゼンテーションを行った。二人の発表者は共に、この問題に関する意思決定者としての深い見識を述べた。

最初の発表者のラグナー大使は、「2013年NPT運用検討会議準備委員会：2015年のNPT運用検討会議に向けて」というタイトルで発表した。ラグナー大使が取り上げたのは、NPT運用検討会議での成果文書と同会議で合意により採択された行動計画である。さらに同大使は、2012年のNPT運用検討会議準備委員会では64項目の施策を盛り込んだ行動計画、中東に核兵器など大量破壊兵器（WMD）が存在しない地帯を設置することに関して2012年に会議を開催する決定、さらに、核軍縮の人道側面への明確な言及について議論が行われたと付け加えた。その一方で、こうした課題に引き続き注目すべきであるとも語った。

ラグナー大使は、中東非WMD地帯を設置することに関して、先に延期された会議が2013年4月半ばまで、つまり、準備委員会の前に開催されなければ、この問題が準備委員会全体を頓挫させかねない深刻なリスクがあると述べた。一義的な責任は中東諸国と、会議を

共催する3カ国（アメリカ、イギリス、ロシア）にあるものの、すべてのNPT締約国も支援を提供すべきであると同大使は述べた。この課題に関するセッションIIのプレゼンテーションでファハミ大使も述べたように、ラグナー大使もイスラエルについて言及し、イスラエルが人権委員会のUPR（普遍的・定期的レビュー）会合をボイコットしたことから考えて、イスラエルは国際社会の反応をあまり重視していないようだと言った。

第2に、ラグナー大使は行動計画の実施について、さらに断固たる覚悟で実施に取り組むことを提唱した。そして、出席者に対して、スイスが支援するリーチング・クリティカル・ウィルというNGOが独立で行っているモニタリング活動の概要を説明した。リーチング・クリティカル・ウィルは、64件の活動項目すべての実施概況を「信号方式」を使って示している。だが、憂慮すべきことに、核軍縮の分野では22件の活動項目のうち半分近くが「赤信号」であり、現在まで、そうした項目の実施に関して具体的進展がまったくない。同大使は、核兵器保有国の政治的な意志が足りないと指摘した。その一方で、核軍縮の分野における活動項目は、核兵器保有国だけに限るわけではないと述べた。たとえば、軍縮教育について言えば、日本はこの領域で活発に活動を進めてきた。ラグナー大使が見たところ、行動計画の中でも核兵器の不拡散と原子力エネルギーの平和利用

Session V : Current Situation and Challenges to the Nuclear Disarmament and Non-proliferation Regime

31 January 2013, 11:30 - 13:00

Chair

Carl Baker

(Director of Programs CSIS Pacific Forum)



Chaired by Mr. Carl Baker from CSIS Pacific Forum, Amb. Benno Laggner of Switzerland and Amb. Mitsuru Kitano of Japan made their presentations respectively. Both speakers shared the in-depth thoughts of the decision makers on these issues.

The first speaker was Amb. Laggner and he spoke under the title of 'NPT Prep Com 2013: Looking towards NPT 2015.' Amb. Laggner highlighted the outcome document and the Action Plan adopted by consensus at the NPT Review Conference. He further added that the Action Plan and its 64 measures, the decision to convene a conference in 2012 on the establishment of a zone of free of nuclear weapons and other WMD in the Middle East and the explicit reference to the humanitarian dimensions of nuclear disarmament were discussed at the NPT Prep Com 2012. However, he said still these issues should be the focus of the attention.

Amb. Laggner warned that if the postponed conference on the establishment of a zone free of nuclear weapons and other WMDs in the Middle East had not taken place by mid-April 2013, before the Preparatory Committee, there was a serious risk that the issue could derail the whole PrepCom. Although the first responsibility lies with the States of the region and the three co-conveners (United States, United Kingdom and Russian), he mentioned that all NPT States Parties should also provide their support. Followed by Amb. Fahmy's presentation on this matter, Amb. Laggner also touched upon Israel

and outlined that Israel had boycotted a session of the Human Rights Council in the context of its Universal Periodic Review, and thus it did not appear to give much importance to the reaction of the international community.

Secondly, regarding the implementation of the Action Plan, he noted that more determined efforts were needed. He briefed participants on independent monitoring activities by the NGO Reaching Critical Will, which Switzerland supported. Reaching Critical Will had provided an overview of the implementation of all 64 Actions, using a 'traffic-light system;' alarmingly, in the nuclear disarmament pillar, 'the traffic light' is 'red' nearly for half of the 22 Actions and no concrete progress had been made to date to address the issue. He pointed out the lack of the political will of nuclear-weapon States. At the same time, the ambassador highlighted that the actions in the nuclear disarmament pillar did not only concern the nuclear-weapon States. For instance, regarding disarmament education, Japan has been active in this area. Amb. Laggner found that the progress in implementing the Action Plan has been more consistent in the areas of non-proliferation of nuclear weapons and the Peaceful Uses of Nuclear Energy.

Amb. Laggner also pointed out a third issue, which will be a major topic of discussion in the April-2013 Preparatory Committee: the humanitarian dimension. He emphasised the importance of this aspect and said it allowed the non-nuclear-weapon States to take control

の領域が、これまでのところ、より着実に実施されている。

第3の問題としてラグナー大使が指摘したのは、2013年4月のNPT運用検討会議準備委員会の主要議題となる人道的側面である。同大使は、この側面の重要性を強調し、これを通じて核兵器の非保有国が議事の主導権を握り、核兵器保有国を守勢に回らせることができると語った。さらに、同大使は核兵器を非合法化するためには、現時点では人道的アプローチが最善の手段であると述べた。

最後に、ラグナー大使は中東会議のほかにも、国連総会のオープン・エンド作業部会の会議や、核軍縮に関する国連総会ハイレベル会合も2013年に開催されることになっており、核軍縮の課題を前進させる上で役立つであろうと指摘した。

次の発表者の北野充大使は、「『不拡散・軍縮イニシアティブ (NPDI)』の現状と不拡散体制に与える影響」というタイトルで発表を行った。北野大使はNPDIに焦点を当て、兵器用核分裂性物質生産禁止条約 (FMCT) 交渉の早期開始要請など、その行動志向的な進め方について説明した。その一例として、NPDIは各国が保有する弾頭数と運搬手段に関する情報を、核戦略に関する情報と併せて共有するための報告様式の草案を作成し、核兵器を保有する5カ国に提示した。NPDIは核兵器保有国が自発的に相互協議を行い、彼ら自身で報告を作成することを、ただ待っているわけで

はないと北野大使は強調した。NPDIは率先して自分たちが考えた報告様式を提案しており、核兵器保有国が報告検討にあたって参考にすることを願うと述べた。

課題が広範囲にわたることを踏まえて、北野大使は新戦略兵器削減条約 (新START) とFMCTを通じて核兵器の量的削減に取り組むためだけでなく、ほかのさまざまな分野の取り組みのためにも、(透明性の強化や検証手段の開発を通じた) 核軍縮に資する環境の構築、包括的核実験禁止条約 (CTBT) を通じた核兵器の質的改善の制限、消極的安全保障 (NSA) を通じた核兵器の役割の低減、輸出管理を通じた新たな核兵器保有国の出現防止、拡散に対する安全保障構想 (PSI)、地域の安全保障問題への取り組みを通じた核兵器保有のインセンティブの低減、核兵器の軍事的・政治的重要性の低減など、さまざまな項目を提起した。

このような秀逸かつ率直なプレゼンテーションにより、核軍縮・不拡散に向けた進め方が多数存在する可能性がはっきりと示された。こうしたプレゼンテーションには、ここに挙げたようなイニシアティブをそれぞれ加速させる方法について、潜在的なアイデアが数多く織り込まれていた。質疑応答の時間には、人道的側面とNPDIを重視することに関して、多数のコメントが寄せられた。ラグナー大使は、さまざまなイニシアティブを支援するという課題への取り組みを続ける上で、市民社会の活動を評価した。その精神は、さまざまなアクターが共有できると北野大使は述べた。

of the agenda and it put the nuclear-weapon States on the defensive. He also mentioned that the humanitarian approach was the best vehicle at the moment for delegitimizing nuclear weapons.

Lastly, he pointed out that apart from the much anticipated Middle East Conference, the meeting of Open-ended Working Group of the United Nations General Assembly and High-level Meeting of the General Assembly on Nuclear Disarmament would take also place in 2013 and assist in moving the nuclear disarmament agenda forward.

The next speaker was Amb. Mitsuru Kitano and he spoke under the title of 'Updates on the "Non-Proliferation and Disarmament Initiative (NPDI)" and its impact on Non-Proliferation Regime.' Highlighting the NPDI, Amb. Kitano explained its action-oriented approach, e.g. immediate commencement of the FMCT negotiations. As one of the examples, NPDI had developed and presented to the five nuclear-weapon States a draft reporting form for sharing information on their number of warheads and delivery means as well as their nuclear strategies. He emphasised that the NPDI did not just wait for the nuclear-weapon States to consult with one another, but rather the NPDI took the initiative to propose their version of a reporting form, hoping that the nuclear-weapon States would begin using it for sharing information concerning warheads and their means of delivery,

quantitatively.

Amb. Kitano raised several strategic points to address not just the quantitative reductions in nuclear weapons through the New Strategic Arms Reduction Treaty (START) and FMCT, but also make efforts in various other complimentary fields. These could include building an environment conducive to nuclear disarmament (through enforcement of transparency, development of verification measures), limiting the qualitative improvements to nuclear weapons through the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty (CTBT), reducing their role through Negative Security Assurances (NSA)s, preventing the appearance of new nuclear possessor States through export controls, the Proliferation Security Initiative (PSI), and diminishing incentives for the possession of nuclear weapons by tackling regional security issues and decreasing the military and political significance of nuclear weapons.

Both these excellent and frank presentations made it clear that there can be many approaches towards nuclear disarmament and non-proliferation. These presentations provided many potential ideas of how to accelerate these respective initiatives. During the Q&A session, there were many comments regarding the focus on the humanitarian dimension and NPDI. Amb. Laggner evaluated the activities of civil society, to stay involved in the matter to support the different initiatives. Amb. Kitano mentioned that different actors could share the spirit.



セッションVI：「市民社会の役割」

2013年1月31日 14:30～16:00

議長

ケイス・クラウス

小型武器研究所・プログラムディレクター



セッション VI ではケイス・クラウス博士が議長となり、核兵器廃絶国際キャンペーン (ICAN) のティルマン・ラフ博士とオックスファム・ジャパンの夏木碧氏が、それぞれ核軍縮と武器貿易条約 (ATT) の分野における市民社会の役割について、興味深いプレゼンテーションを行った。

最初に、ラフ博士が2010年NPT最終報告書と2010年NPT核軍縮行動計画を振り返り、核兵器禁止条約に言及した節を取り上げた。また、同氏はオーストラリアと日本のイニシアティブであるICANの活動を紹介した。ICANの2013年見通しとして、核兵器がもたらす容認できない影響に基づいて政治を変えていくために、行き詰まりを打開する必要があると述べた。また、2013年3月4日と5日にノルウェー外務省が開催する核兵器の人道的影響に関するオスロ会議の機会をとらえて、ICANは2013年3月2日から3日にかけて市民社会フォーラムを開催することを通知した。

公衆衛生と感染症が専門の医師として、WHOのB型肝炎の抑制に関する西太平洋地域専門家パネルのメンバーに名を連ねるラフ博士は、核戦争が健康および公共医療サービスに与える影響を取り上げたWHOの1980年代の報告書に言及した。2013年3月のオスロ会議における優先事項に関して、同氏は核兵器のい

かなる使用も破滅的な人道的影響をもたらすという認識を高めることの重要性を強調した。そして、核兵器に関する条約作成に向けて交渉を始めることの必要性に触れ、この問題について、いずれかの国が主導する必要があると指摘した。

次に、ATTプロセスにおける市民社会の役割について、夏木氏がプレゼンテーションを行った。同氏はATTプロセスの歴史を紹介し、既存の文献における評価、1990年代以降のATTの歴史、コントロール・アームズと国際小型武器行動ネットワーク (IANSA) の役割などについて語った。人道上の問題に関しては、同氏は地雷とクラスター爆弾の交渉プロセスと対比させて説明した。そして、地雷禁止国際キャンペーン (ICBL) とクラスター爆弾連合 (CMC) によって、地雷とクラスター爆弾がまさしく非人道的なものであると人々が納得するように認識が改められたと述べた。また、ATTをめぐることは、より優れた統制を実現するために、個々の課題についてIANSAとコントロール・アームズが詳しい政策分析と具体的提案を示す必要があると語った。

質疑応答の時間には、両方の課題について、たくさんコメントが寄せられた。出席者たちは核軍縮問題をめぐる対話を促すために、人道的観点を含めさまざまな進め方を強調した。ラフ博士はこれに答えて、兵器用

Session VI : Role of Civil Society

31 January 2013, 14:30 - 16:00

Chair

Keith Krause

Dr

(Programme Director, Small Arms Survey)



Chaired by Dr. Keith Krause from Small Arms Survey, Dr. Tilman Ruff of International Campaign to Abolish Nuclear Weapons (ICAN) and Ms. Midori Natsuki of Oxfam Japan made interesting presentations on the role of civil society in the field of nuclear disarmament and the ATT respectively.

First, Dr. Ruff recalled the NPT 2010 Final Document and NPT 2010 Nuclear Disarmament Action Plan and highlighted the paragraph which mentioned the nuclear weapons convention. He introduced the ICAN activities which were Australian and Japanese initiatives. From the ICAN 2013 perspective, he noted, there is a need for initiative to break the logjam, to change the politics based on the unacceptable consequences of nuclear weapons. Seizing the opportunity of the Oslo Conference on the humanitarian impact of nuclear weapons on 4-5 March 2013 by Ministry of Foreign Affairs of Norway, ICAN would organize the Civil Society Forum on 2-3 March 2013.

As a public health and infectious disease physician and member of WHO's Western Pacific Region Expert Panel on Hepatitis B Control, Dr. Ruff touched upon the WHO report from 1980's concerning the effects of nuclear war on human health and health services more broadly. As for the priorities for Oslo March-2013 Conference, he showcased the importance of raising awareness of the catastrophic humanitarian consequences of any use of nuclear weapons. He also mentioned the necessity of

initiating negotiations for a nuclear weapons treaty and he pointed out that some States would need to take the lead on this matter.

Secondly, Ms. Natsuki offered her presentation concerning the role of civil society in the ATT process. She shared the history of ATT process, including the assessments in the existing literature, the history of ATT since 1990s, and the role of Control Arms and IANSA. As for the humanitarian issue, she compared it to the negotiation process with landmines and cluster munitions. She suggested that the International Campaign to Ban Landmines (ICBL) and the Cluster Munition Coalition (CMC) could change perceptions and convince people that these weapons are indeed inhumane. In the context of ATT, she suggested that IANSA and Control Arms needed to provide in-depth policy analysis and concrete recommendations on each issue in order to achieve better control.

During the Q&A session, many comments were raised on both issues. Participants emphasised different approaches for incorporating the humanitarian perspective in order to stimulate dialogue on the nuclear disarmament issue. In reply, Dr. Ruff mentioned that FMCT was not the priority because this issue nearly has consensus. However, the Conference of Disarmament cannot proceed further without unanimity so Dr. Ruff suggested that to make a significant impact on disarmament, in the aspects involving the public, he mentioned that humanitarian

核分裂性物質生産禁止条約（FMCT）の問題はほぼ合意に達しているため、優先事項ではないと述べた。しかし、全会一致でなければジュネーブ軍縮会議（CD）は先に進めないことから、ラフ博士は、一般市民に関連する側面で軍縮に大きな影響を与えるために、人道的問題を強調すべきであると述べた。また、既存の化学兵器禁止条約と同様の核兵器禁止条約の起草を始めることも提唱した。夏木氏は、2012年7月に開催された

最新の ATT 会議での交渉について見解を付け加え、各国の姿勢に見られる傾向を説明した。最後に、NGOの活動に対する評価が行われた。すべての国がNGOの活動に好意的なわけではないが、みずからNGOの代表者を自国の代表に任命している国も多い。このことから、同じ問題について協力するために、政府とNGOを隔てる境界線が低くなっている傾向が示された。

issues should be highlighted. Also, he suggested to begin the drafting of a Nuclear Weapons Convention similar to the existing Chemical Weapons Convention. Ms. Natsuki provided additional insights on the negotiations of the last ATT Conference in July 2012 and shared the trend of countries' positions. Lastly, the activities of NGOs were

appraised. Not all countries are in favour of the activities of NGOs, although many countries themselves appoint NGO representative to their delegations. This showed that fewer boundaries between the governments and NGOs had become a trend, in order to work together on the same issue.



セッションⅦ：「軍縮・不拡散教育」

2013年1月31日 16:30～17:30

議長

阿部 信泰

軍縮・不拡散促進センター所長



と依頼された。生徒たちは講義の後、自分たちが「核抑止」を一面的にとらえていたことに気づいたようであった。背景情報と定義を万全な形で与えないかぎり、生徒はインターネット等に流れる不正確な情報など、自分たちが読んだものをすべて鵜呑みにしてしまうリスクにさらされていたのである。

提言に関しては、水本教授は国連と政府の縦割り構造を克服する方法についてアイデアを提唱した。つまり、たとえば国連であれば、軍縮部と持続可能な発展のための教育（ESD）を主導しているユネスコとが協力することが考えられる。また、政府では、外務省と文科省・教育省と地方自治体が連携できるかもしれない。こうしたイニシアティブを実施するため、水本教授は軍縮問題と教育問題の専門家ときめ細かく連携することの重要性を強調した。

続いて聴衆との対話セッションに入り、軍縮・不拡散教育の方法論と、核兵器の非人道性を教えた後、さらに議論を導く方法について、たくさんのコメントが寄せられた。また、この問題の感情的な側面についても議論が行われた。最後に、公式カリキュラムの導入とオンライン教育ツールの利用について議論された。教育内容の基本メッセージは共有できるし、また、そうしたメッセージは、大勢の人になじみやすいものであるべきだという発言があった。

セッションⅦでは阿部信泰教授が議長となり、広島平和研究所の水本和実教授が広島市教育委員会の新しい平和教育の取組と、広島の高校の勉強会について報告し、最後に軍縮・不拡散教育に関する提言を行った。

軍縮・不拡散教育について、水本教授は小学校、中学校、高等学校という公教育レベルを重視した。日本では、軍縮・不拡散教育は「平和教育」の中に盛り込むことも考えられるが、各国の事情に応じて、「社会科」「環境教育」「科学」という科目で教えることも可能である。公教育は国家が主導するため、教育内容に愛国的要素やナショナリズムの要素が含まれることから、水本教授は国連との連携を提唱した。また、軍縮教育は中立的・客観的・普遍的であるべきと指摘した。広島でのプロジェクトに関しては、2010年から2012年にかけて広島市教育委員会が軍縮・不拡散教育を盛り込んだ平和教育プログラムを策定し、合わせて、『指導資料』も作成した。

次に、水本教授は広島的女子高校における勉強会について報告した。その学校の生徒は積極的であり、核問題について独自に調べていた。しかし、水本教授は適切な指導の必要性を指摘した。たとえば、生徒の半数が「核抑止」を肯定的にとらえていた。水本教授はその学校の教師から、核問題について講義してほしい

Session VII : Disarmament and Non-proliferation Education

31 January 2013, 16:30 - 17:30

Chair

Abe Nobuyasu

Professor

(Director, Centre for the Promotion of Disarmament and Non-proliferation)



Chaired by Prof. Nobuyasu Abe, Prof. Kazumi Mizumoto, Professor of Hiroshima Peace Institute, introduced the new curriculum of the board of education of Hiroshima City, as well as a study group report from a high school in Hiroshima and shared suggestions for disarmament and non-proliferation education.

Regarding disarmament and non-proliferation education, Prof. Mizumoto placed emphasis on the public education level for elementary, junior and senior high school. In Japan, it can be categorised as 'peace education'. However, depending on the each country, it can also be taught as the subject of 'social studies', 'environmental studies' or 'science.' Prof. Mizumoto suggested a linkage with United Nations since the public education that is done by the nation and can be added to the nationalistic idea. However, he pointed out that disarmament education should be neutral, objective and universal. Regarding the project in Hiroshima, from 2010 to 2012, the Hiroshima education board settled on a peace education plan containing disarmament and non-proliferation education, together with the teaching instructions.

Secondly, Prof. Mizumoto reported about a study group at a girls high school in Hiroshima. The students there were proactive and conducted independent studies about the nuclear issue. However, he pointed out the necessity of appropriate guidance. For example, 'nuclear deterrent theory' was viewed positively by half of the students. Prof. Mizumoto was asked by a teacher there

to give a lecture regarding the nuclear issue. After that, students seemed to realise that they took 'nuclear deterrent theory' one-sidedly. Without thorough background information and definition, students were at risk of accepting whatever they read, such as incorrect information on the internet etc.

As for the suggestions, Prof. Mizumoto put forward several ideas on how to overcome the sectionalism of the UN and government: e.g. at the UN level, Office for Disarmament Affairs could work with UNESCO which leads 'Education for Sustainable Development (ESD)'. At the governmental level, Ministry of Foreign Affairs, Ministry of Education and cities could collaborate. In order to implement these initiatives, he highlighted the importance of working closely with experts on disarmament and education issues.

Followed by an interactive session with the audience, many comments were made regarding the methodology of disarmament and non-proliferation education and how to lead further discussions after teaching the inhumanity of nuclear weapons. The emotional aspects of this matter were also discussed. Lastly, the introduction of an official peace and disarmament curriculum and making use of the online education tools were discussed. It was mentioned that the basic message of the contents of education could be shared and should be approachable to many people.

特別セッション：「世界学生平和会議」

2013年2月1日 9:15～10:45

議長

荊尾 遥

国連アジア太平洋平和軍縮センター 政務官



この特別セッションでは、平和と軍縮に関連する話題についての大学生のプレゼンテーションが3本と、高校生平和大使プログラムについての高校生のプレゼンテーションが1本行われた。

まず、清水東高校の鈴木七海さんが、第15代高校生平和大使としての活動を発表した。彼女は長崎の高校の長崎青少年平和使節団と共に国際連合ジュネーブ事務局を訪れ、155,002名が署名した核兵器廃絶を訴える嘆願書を手渡した。鈴木さんは国際社会の中で平和に共生したいという願いと、将来、世界のリーダーとして平和のために活動する決意を力強く表明した。

静岡大学の坂東聖子さんをはじめとする大学生8名が、「今、改めて平和・軍縮について考える：私たちに平和・軍縮とは」、「平和の『しくみ』を創造する：経済・文化分野における国家・市民間の連携強化」、「平和の『ここ』をどう育むか：諸国・民族の多様性の受容」という3つのテーマでプレゼンテーションを行った。

発表者たちはプレゼンテーションを入念に事前準備し、静岡県立大学 小窪千早講師、外務省職員及び、静岡市長田辺信宏氏を講師として招いて勉強会を重ねていた。

プレゼンテーションに続き、3人のコメンテーターがそれぞれ講評を行った。田辺市長は学生たちに初心を忘れないように助言し、平和の問題については、自分自身も思い悩んだことがあると語った。また、田辺市長は流暢な日本語でプレゼンテーションを行ったマレーシアとミャンマーからの留学生を称賛した。

デンマークのウフェ・A・バルスレフ大使は、学生からの平和の文化のメッセージに答えるとともに、ノーベル平和賞を受賞した欧州連合（EU）の設立の話を紹介した。また、同大使は学生たちに対して、将来、平和のために働くことを職業とするように勧めた。

大阪女学院大学の黒沢満教授が、「消極的平和」と「積極的平和」という二つの概念を説明した。「消極的平和」という考え方は「国家安全保障」に対応し、「積極的平和」は「国際安全保障」につながるものである。また、彼は核兵器の使用は我々に「グローバル安全保障」、ひいては、「人間の安全保障」について考えさせると指摘した。

ジョージタウン大学のナタリー・ゴールドリング博士は、「安全保障とは何か」と問いかけた。アメリカでは政治的見解の違いから、銃規制の問題を解決することが困難であることを紹介。また、ゴールドリング博士は教育の重要性を強調し、成長しても好奇心を持ち続けるように勧めた。

質疑応答の時間には、学生の一人が、平和と軍縮の問題に興味を持つようになった理由をコメンテーターに尋ねた。コメンテーターだけでなく会場の出席者たちも、それぞれの時代の歴史的背景に基づく経験談を喜んで語り、平和のために働くように学生たちに勧めた。

最後に、国連アジア太平洋平和軍縮センター（UNRCPD）所長のシャロン・リグル氏が締めくくりの言葉を述べた。リグル所長は学生たちのプレゼンテーションを評価し、平和と軍縮に関するすばらしい活動を続けるように学生たちに勧めた。

Special Session : World Student Peace Meeting

1 February 2013, 9:15 - 10:45

Chair

Katarao Haruka

(Political Affairs Officer, UNRCPD)



This Special Session featured three presentations on topics related to peace and disarmament by university students and also a presentation by a high school student regarding the High School Peace Ambassadors Programme. Ms. Nanami Suzuki of Shimizu Higashi High School made a presentation of her activities as the 15th High School Peace Ambassador. She had visited the United Nations Geneva Office together with Nagasaki Youth Peace Messengers from Nagasaki high-schools and handed over a petition with 155,002 signatures calling for the elimination of nuclear weapons. She strongly expressed her desire to coexist peacefully in the global society and her determination to work for peace as a future leader of the world.

Ms. Seiko Bando of Shizuoka University with the other seven university students made presentations on the following three topics: 'Thinking about "Peace" and "Disarmament": What These Words Mean to Us', 'Creating Measures for Peace-building: Strengthening Co-operation between Nations at the State and Grass-roots Level in Political, Economic, and Cultural Spheres' and 'How to Foster Hearts Dedicated to Peace : Accepting the Diversity of Other Countries and Peoples.'

They had prepared well to make these presentations and invited lecturers from University of Shizuoka, Ministry of Foreign Affairs of Japan, as well as Mr. Nobuhiro Tanabe, Mayor of Shizuoka.

Following by the presentations, three commentators provided their feedback. Mayor Tanabe advised the students not to forget their original intentions and shared that he also had many questions about issues of peace. He also praised the exchange students from Malaysia and Myanmar who

made their presentations in fluent Japanese. Amb. Uffe A. Balslev of Denmark responded to the message of culture of peace from the students and also shared the story of establishment of European Union (EU) which had received the Nobel Peace Prize. He also encouraged the students to work towards peace for their future careers.

Dr. Mitsuru Kurosawa, Professor, Osaka Jogakuin University explained the two concepts of peace: 'negative peace' and 'positive peace.' The idea of 'negative peace' applied 'national security' and 'positive peace' led to 'international security.' He also pointed out that the use of nuclear weapons made us to think about 'global security' and eventually 'human security.'

Dr. Natalie Goldring of Georgetown University also asked 'what is security?'. In the United States, because of the difference of political views, the issue of gun control is difficult to solve, she mentioned. She also emphasised the importance of education and encouraged them to maintain their curiosity as they grow up.

During the Q&A session, a student asked the commentators why they had become interested in peace and disarmament issues. Not only these commentators but also the participants from the floor were happy to share their stories based on the historical background of their time and encouraged students to work for peace.

Lastly, the closing remarks were delivered by Ms. Sharon Riggall, Director of UNRCPD. She praised the preparations of the students and encouraged them to continue their great activities as regards peace and disarmament.

〈特別セッション 世界学生平和会議 参加メンバー〉

高校生平和大使

- 鈴木 七海 (スズキ ナナミ) 清水東高校

静岡県内大学生・留学生

- 坂東 聖子 (バンドウ ショウコ) 静岡大学 日本
- 甲田 奈都美 (コウタ ナツミ) 静岡県立大学 日本
- 佐藤 勝征 (サトウ カツユキ) 静岡大学(修士) 日本
- VINCENT TAN SING HOE (ヴィンセントタン シン ホー) 静岡大学 マレーシア
- 本間 義基 (ホンマ ヨシキ) 東海大学 日本
- AYE HNIN PWINT AUNG (エイ ニン プイン アウン) 静岡大学 ミャンマー
- 坂井 彩葉 (サカイ アヤナ) 静岡大学 日本



発表の概要

1. 今、改めて平和・軍縮について考えよう: 私たちにとり平和・軍縮とは
2. 平和の「しくみ」を創造する: 政治・経済・文化分野における国家・市民間の連携強化
3. 平和の「こころ」をどう育むか: 諸国・民族の多様性の受容



Special Session World Student Peace Meeting

High School Peace Ambassador

- Suzuki Nanami Shimizu Higashi High Japan

Local and International University Students in Shizuoka

- Bando Shoko Shizuoka University Japan
- Kota Natsumi University of Shizuoka Japan
- Sato Katsuyuki Shizuoka University, graduate school Japan
- Vincent Tan Sing Hoe Shizuoka University Malaysia
- Honma Yoshiki Tokai University Japan
- Aye Hnin Pwint Aung Shizuoka University Myanmar
- Sakai Ayana Shizuoka University Japan

Presentations

1. Thinking About Peace and Disarmament: What these Words Mean to Us
2. Creating Measures for Peace-building: Strengthening Co-operation between Nations at the Grass-roots Level in Political, Economic, and Cultural Spheres
3. How to Foster Hearts Dedicated to Peace: Accepting the Diversity of Other Countries and Peoples





閉会発言

軍縮会議日本政府
代表部大使

天野 万利



「国連軍縮会議 in 静岡」の閉会にあたり、日本政府を代表してご挨拶する機会をいただき、私にとって、大変光栄でございます。

まず最初に、感謝の意を申し上げたいと思います。ご尽力いただいた主催者のケイン国連軍縮担当上級代表をはじめ、国連軍縮部、国連アジア太平洋平和軍縮センターの関係者の皆様、そして田辺静岡市長、開催地・静岡市の関係者の皆様に改めて心からお礼申し上げます。ありがとうございました。

今年の国連軍縮会議では、「平和で安全な未来の創造：喫緊の課題と解決策」というテーマの下、軍縮・深く才や原子力の平和的利用をめぐる喫緊の課題について、世界 16 か国、3 国際機関から集まった 74 名の専門家による活発な議論が行われました。

核軍縮と不拡散、エネルギー・原子力の平和利用ということに対し、積極的で活発な議論がなされました。

そしてそれぞれのセッションの参加者が相互に非常に建設的な議論をしてくださいました。私にとってそれはとてもたくさんの情報が入ってくるとともに刺激を受けるものでありました。みなさんもそう思われたと思います。

そしてまた、高校生・大学生の方々の意見も伺いましたし、コメンテーターからの公表も伺いました。素晴らしかったと思います。

この会議の目的が若い人たちの間でも軍縮について、もっと理解をしていただくというものです。彼らは次代を担う人たちであります。この分野で実務家として、あるいは教育家として、いろいろとご活躍願いたい人たちであります。

今回の第 24 回会議、そして昨年長崎で開かれた軍縮・不拡散教育の会議など、地元の人たちとの協力によるこうした会議が増えてきている。ここ日本でも、海外でもこういう手法で地方自治体との取り組みが広がりを持ち、議論の活発化に貢献すればよいと思います。

岸田外務大臣は広島ご出身であり、核軍縮の取り組みに非常に積極的であります。大臣のリーダーシップの下、日本政府は、2015 年に予定されている NPT 運用検討会議の成功に向けて、特に日豪両国主導の「軍縮・不拡散イニシアティブ (NPDI)」や、我が国日本が提出している核軍縮決議議案提出といった取り組みを通じて、現実的かつ実践的な取り組みを着実に実施していきます。

しかしながら、政府が軍縮・不拡散外交を進めていくためには、市民社会の熱意と感心は不可欠であります。ですから日本政府はこの静岡市での会議を通じ、市民社会の皆様と協力しつつ、よりダイナミックな共同行為を育む契機となることを期待しています。

ここで再び、本会議にご参加いただいた、またご協力いただいた一人一人の方に、心からの謝意を述べたいと思います。本当にありがとうございました。

Concluding Remarks

Amano Mari
Ambassador

Ladies and gentlemen, it is a great honour to be given the opportunity to deliver concluding remarks on behalf of the Government of Japan at the closing of the 24th UN Conference on Disarmament Issues in Shizuoka.

Firstly, I would like to extend our appreciation to the UN High Representative for Disarmament Affairs, Ms. Angela Kane, the staff members of the UN Office for Disarmament Affairs and the UN Regional Centre for Peace and Disarmament in Asia and the Pacific, the Mayor of Shizuoka City, Mr. Nobuhiro Tanabe, the staff members of Shizuoka City Hall and everyone else involved in planning and organizing this UN conference.

At this year's conference, under the theme of "Creating a Peaceful and Safe Future: Pressing Issues and Potential Solutions," approximately seventy-four experts from sixteen nations and three international organizations participated in active discussions on a range of challenges concerning disarmament, non-proliferation, and the peaceful use of nuclear energy. In all the seven sessions, which dealt with a number of pertinent issues of disarmament, a number of panelists and participants carried out constructive and interactive discussions. For me, they were all both informative and stimulating, and I believe you felt the same.

It was also a great pleasure to listen to the presentations of university and high school students, comments by commentators and dialogue between them. The aim of this event was to promote deeper understanding of disarmament issues among young people, who are the next generation of leaders, practitioners, and educators in this field.

In addition, as we have seen with these twenty-four UN Conferences on Disarmament Issues and last year's Global Forum on Disarmament and Non-proliferation Education held in Nagasaki, efforts in coordination with local communities are on the rise. We hope that these activities invigorate future discussions on disarmament both here in Japan and abroad.

Foreign Minister Kishida is a native of Hiroshima, and he is deeply committed to nuclear disarmament. Under his leadership, the Government of Japan intends to steadily implement realistic and practical efforts for the successful outcome of the 2015 NPT Review Conference, through the endeavours of NPDI and our annual nuclear disarmament resolution to the UN General Assembly.

As a way of a conclusion, let me emphasize that governments need the ambition and support of civil society to achieve progress in disarmament and non-proliferation diplomacy. Thus it is the hope of the Government of Japan that this conference provides the opportunity to promote more dynamic united action in co-operation with civil society.

And finally, I would like to once again express my deep gratitude to everyone who participated in and co-operated for this year's UN Conference on Disarmament Issues.

I thank you and wish you a safe journey home.



閉会発言

静岡市長
田辺 信宏



第24回国連軍縮会議in静岡の閉会にあたり、本市を代表しご挨拶申し上げます。
1月30日から開催されております、「第24回国連軍縮会議in静岡」も残すところ閉会式のみとなりました。
今回の会議には、軍縮研究の専門家、政府関係者や国際機関など、世界の第一線で活躍されている、16カ国、3国際機関、74名の皆様にご出席いただき、軍縮の推進や平和な世界の実現に向けて、具体的で建設的な意見が多く発表されました。
3日間にわたり、中身の濃い議論をしていただいた皆様に感謝申し上げます。

今回、第24回国連軍縮会議が静岡で開催できたことは、世界水準の都市を目指し、平和行政を進めている本市にとっても大きな成果となりました。
市民の皆さんの関心も非常に高く、3日間の会議で、800人を超える方に会議を傍聴していただきました。傍聴した方からは、「市民の立場で世界の平和に貢献できることはないか考えていきたい」との声も聞かれました。
関連イベントにも、小学生、中学生、高校生といった、若い世代を中心とした多くの皆さんにボランティアとして参加いただき、ともに会議を盛り上げていただきました。
会議を通して芽生えた、この平和な世界の実現に向けた機運を、一過性のものとすることなく、これからも、市民と行政がともに、平和や軍縮といった問題に継続して取り組んでいきますことをここに宣言いたします。

結びに、会議の開催に向けて多大なる御協力を頂いた関係者、関係機関の皆様に心から御礼を申し上げ閉会の挨拶といたします。
どうもありがとうございました。

Concluding Remarks

Tanabe Nobuhiro
Mayor of Shizuoka City

High Representative Kane distinguished guests ladies and gentlemen, and the people of Shizuoka City would like to congratulate you for your work in the 24th United Nations Conference on Disarmament Issues

Now, suddenly, all that is left is the closing ceremony.

The past three days have seen seventy-four experts from sixteen nations representing governments, research bodies and international organizations, people on the front lines of peace and disarmament issues presenting their work and debating these critical challenges. I would like to thank you for what you have done here.

This conference has also been an excellent opportunity for Shizuoka to begin to stand on the world stage and contribute to the international community. Citizen involvement has been extremely positive, with over eight hundred people attending the sessions. Many people have said that hearing the speakers has inspired them to think about what they can do on a personal level to contribute to peace-building and disarmament.

Events organized in conjunction with the conference have involved elementary, junior, and senior high school students bringing vital energy to our younger generations to volunteer and take part in matters that affect the community, the region, and the world.

I truly hope the seeds sewn here do not last just a single season. I would like to declare my intention to keep the momentum in our city going, that the people and the government will continue to work together to make the dream of a world at peace into a reality.

And finally, I would like to thank you all for coming to our city, for sharing your thoughts, your ideas, your passion. I wish you all the greatest success.

Thank you very much.



閉会発言

国連アジア太平洋
平和軍縮センター所長

シャロン・リグル



ありがとうございます。さて、こうしてこの場におられますことは誠に光栄であり、ここにご列席の皆様のご最後にお礼を申し上げます。心より名誉と存じます。皆様、どうもありがとうございます。これまでの何か月間にもわたる準備が、いま、ようやく終わりを迎えようとしている中で、お礼を申し上げたいことが多々あります。そして、平和のシンボル、富士山の見事な姿を仰ぎ見る美しい都市を訪れる機会に恵まれただけでなく、まさしく、それに劣らず美しい会場も用意していただきました。しかも、今回のイベントに向けて何か月間にもわたって力を合わせる中で、とても熱心な市と市長とスタッフの皆様と共に過ごす機会にも恵まれました。私たちはとても感銘を受けましたし、ここで達成できたことに対して、すべての人々に心より感謝申し上げます。また、もちろん、当地域センターにとり何十年にもわたる長年のパートナーとして、いまでも変わらず私たちを支援してくださる外務省にも感謝の意を表したいと思ひますし、同じく、今回の会議をご支援いただいた日本政府に対してもお礼を申し上げます。

もちろん、すでに出発された発表者もいらっしゃいますが、それでも、まだ多くの方がここにおられますので、出席者と発表者の皆様に、ここにお越しくださったことを感謝申し上げます。私のスタッフとして何時間もかけて準備をしてくれた、荊尾遙氏にも、特に感謝の意を表したいと思ひます、どうもありがとうございます。

皆様は外にある国連アジア太平洋平和軍縮センター（UNRCPD）に関する展示をご覧になったことと思ひますが、ご存知ない方のために申し上げますと、私たちはアジア太平洋地域の43カ国と協力しながら、国や市民が平和と軍縮の目標を達成できるように支援することを目指しています。そのようなわけで、私たちは対話を促し、平和の妨げとなるものへの解決策を見つけるためにこうした会議を開催していますが、この3日間で実に多くの成果を挙げることができたと思ひます。

また、私たちは地域間で経験を共有し合うという重要な支援を、要望に応じて提供することによっても各国の力になろうと努めています。ニューヨークの本部のほか、ラテンアメリカとアフリカにも同じような地域センターがあり、また、国際的な経験を可能な限り国や地域や現地で紹介するとともに、いつも、地域のニーズに敏感であり続けるように心がけています。

さて、今回の会議について最後に一言申し上げますと、私は2日半にわたり、とても洞察に満ちたプレゼンテーションに参加しましたが、喜ばしいことに、私たちがそれぞれの取り組みの中で直面する問題のうち、いくつかについて、全員の思考をさらに深めるとともに、やや異なる視点にもつながりそうな非常に熱心な議論を拝見しました。そのおかげで、私はこの美しい市を離れるにあたり、単に啓発されたというだけでなく、この地域における平和と軍縮への取り組みの一翼を担うための我々の取り組みを、さらに倍加させようという新たな目的意識を得ることができました。

さて、ここで改めて主催者ならびに出席者の皆様、そして、ホテルに対しまして、すばらしいおもてなしに感謝の意を表したいと思ひます。皆様、ご参加ありがとうございました。気をつけてお帰りください。それでは、これをもって会議を終了いたします。ありがとうございました。

Concluding Remarks

Sharon Riggle
Director of the Regional Centre for Peace and
Disarmament in Asia and the Pacific

Thank you. Well, this is indeed an honor to be here and it certainly is an honor to be the last on this panel to be able to say thank you. Thank you to everybody. There are so many to thank as finally this month of preparation is now coming to an end. And I have to say I have not only had the chance to be in a beautiful city with an amazing view of Mt. Fuji, which is a symbol of peace, but a beautiful venue as well. Furthermore we have had the chance to be with a very hard-working city, mayor, and staff, as we have been working for months together with them on this event. We have been very impressed and thank all very deeply for what we've been able to achieve here. And of course we would also like to thank the Ministry of Foreign Affairs who has been a long time partner of the regional center for decades and has continued to support us and I thank the Japanese government as well for their support of this conference.

Of course our speakers, some of whom have had to depart already, however many of whom are still here, I thank you for traveling to this place, the participants and the speakers for coming here. I would like to give special thanks to Ms. Haruka Katano of my staff who has spent many hours putting things together as well, so thank you.

I know you've seen our display outside and the regional center for peace and disarmament of Asia and the Pacific, for those of you who don't know we work with 43 different countries around the Asia Pacific region and we aim to help the countries and the citizens meet their peace and disarmament goals. Thus we hold conferences like this to encourage dialogue and to find solutions to obstacles to peace and I feel we've really accomplished a lot in the last three days.

We also try to support countries by providing substantive support on request sharing experiences between regions. We have regional centers in Latin America and Africa as well, as well our headquarters in New York, and also bringing the international, to the national, to the regional, and to the local, wherever we can and generally are trying to remain responsive to the needs in the region.

And just a final word on this conference, I've sat through two and a half days of very insightful presentations and happily saw very intense discussions which I think of made us all think of it more deeply and a bit differently about some of the problems that we face with in our work. And so I will leave this beautiful city not only enlightened but also with renewed sense of purpose to be double our efforts to play a part in the peace and disarmament efforts in this region.

So with that I would like to thank again our hosts and participants and indeed the hotel for a fantastic hospitality and thank you all for coming. Safe journey. And with that I will close the conference. Thank you.

事前記者会見 Advance Press Conference

日 時:2013年1月29日(火)15:00~16:00
 会 場:日本平ホテル プレスルーム(挙式場)
 出席者:国 連/アンゲラ・ケイン国連軍縮担当上級代表
 外務省/吉田謙介外務省軍備管理軍縮課長
 静岡市/田辺信宏静岡市長
 進 行:シャロン・グリル国連アジア太平洋平和軍縮センター所長

Time: January 29th, 2013, 3:00 pm to 4:00 pm

Venue: Nippondaira Hotel, Press Room

Participants: UNC / Ms. Angela Kane, United Nations High Representative for Disarmament Affairs
 Ministry of Foreign Affairs / Mr. Yoshida Kensuke Arms Control and Disarmament Division
 Shizuoka City / Mr. Tanabe Nobuhiro, Mayor of Shizuoka City

Facilitator: Ms. Sharon Riggle, United Nations Regional Centre for Peace and Disarmament in Asia and the Pacific



事後記者会見 Post Press Conference

日 時:2013年2月1日(金)11:30~12:00
 会 場:日本平ホテル プレスルーム(挙式場)
 出席者:国 連/アンゲラ・ケイン国連軍縮担当上級代表
 シャロン・グリル国連アジア太平洋平和軍縮センター所長
 外務省/吉田謙介外務省軍備管理軍縮課長
 静岡市/田辺信宏静岡市長
 進 行:荊尾遙国連アジア太平洋平和軍縮センター政務官

Time: February 1th, 2013, 11:30 am to 12:00 pm

Venue: Nippondaira Hotel, Press Room

Participants: UNC / Ms. Angela Kane, United Nations High Representative for Disarmament Affairs
 Ms. Sharon Riggle, United Nations Regional Centre for Peace and Disarmament in Asia and the Pacific
 Ministry of Foreign Affairs / Mr. Yoshida Kensuke Arms Control and Disarmament Division
 Shizuoka City / Mr. Tanabe Nobuhiro, Mayor of Shizuoka City

Facilitator : Ms. Katarao Haruka, Political Affairs Officer United Nations Regional Centre for Peace and Disarmament in Asia and the Pacific



歓迎レセプション Welcome Reception

日時：2013年1月30日（水）18時30分～20時

会場：日本平ホテル1階バンケットルーム「富士」

主催：外務省、静岡市

Time: January 30th, 2013, 6:30 pm to 8:00 pm

Venue: Nippondaira Hotel, 1st floor banquet room "Fuji"

Hosts: Ministry of Foreign Affairs (Japan), City of Shizuoka



1.あいさつ

Greetings

主催者 静岡市長 田辺 信宏

(第24回国連軍縮会議in静岡実行委員会 会長)

国連代表 国連軍縮担当上級代表 アンゲラ・ケイン氏

From the Host Shizuoka City Mayor and 24th UNCDI in Shizuoka Executive Committee Chairman, Tanabe Nobuhiro

From the UN United Nations High Representative for Disarmament Affairs, Angela Kane

2.鏡開き(静岡県産米「誉富士」を使った日本酒(國酒)で鏡開き)、乾杯

Sake Barrel Opening (Kokushu brand rice wine made with Homarefuji rice), Toast



国連軍縮担当上級代表
外務省軍縮会議日本政府代表部大使
参議院議員
静岡県副知事
静岡商工会議所会頭
浜松市長
静岡市議会議長
静岡市長

アンゲラ・ケイン氏
天野 万利氏
藤本 祐司氏
大須賀 淑郎氏
後藤 康雄氏
鈴木 康友氏
石上 顕太郎氏
田辺 信宏

United Nations High Representative
for Disarmament Affairs

Angela Kane

Head of the Delegation of Japan to
the Conference on Disarmament, Geneva

Amano Mari

Member of the House of Councilors

Fujimoto Yuji

Shizuoka Prefecture Vice-governor

Osuga Yoshiro

Shizuoka Chamber of Commerce and
Industry President

Goto Yasuo

Hamamatsu City Mayor

Suzuki Yasutomo

Shizuoka City Council Chairman

Ishigami Kentaro

Shizuoka City Mayor

Tanabe Nobuhiro



外務省軍縮会議日本政府代表部大使
天野 万利氏

Head of the Delegation of Japan to the Conference
on Disarmament, Geneva, Amano Mari

3.アトラクション

Entertainment

①芸妓披露

徳川家康の大御所時代から、駿府城の城下町で活躍した「静岡芸妓」、清水港を核とした海運の街で活躍した「清水芸妓」。長い歴史の中で伝承された芸事は今日にも脈々と受け継がれ、レセプションでは「歓迎の舞」として披露しました。

1) Geiko Performance

Since the early 17th century, female singers and dancers called geiko have practiced their arts in the city now known as Shizuoka, especially in the port district of Shimizu. They have preserved their centuries-old traditions, which the geiko put on great display in a dance of welcome at the 24th UNCDI reception.



②平和の灯りプロジェクト「夜空への献花」(提供:静岡商工会議所)

会場の目前に広がり、富士山を望む芝生庭園で、静岡の伝統的で勇壮な手筒花火による「夜空への献花」が行われました。これは、日本で初めて徳川家康公が花火を見物されて400年目を迎えることを記念し、静岡商工会議所のご協力のもと、市内郷島地区に伝わる「立花火(たちはなび・現在の手筒花火)」を披露しました。徳川家康公は、鉄砲等を使う「火薬」を、軍需産業から「花火」という平和産業に転換し、今から400年前、ここ駿府(静岡)の地でご覧になられたそうです。勇壮な太鼓の演奏と迫力ある花火に、会場からは大歓声が沸きあがりました。

2) Lights of Peace Project: Flowers to the Night Sky

(Sponsored by the Shizuoka Chamber of Commerce and Industry)

A show of traditional, handheld fireworks was held on the hotel grounds facing Mt. Fuji. To celebrate four hundred years since Tokugawa Ieyasu, the unifier of Japan, had fireworks made for entertainment, the Shizuoka Chamber of Commerce and Industry commissioned a local preservation society to perform "standing fireworks." A group of taiko drummers provided powerful, heart-pounding accompaniment to the fireworks.

Here in Shizuoka, Ieyasu ordered that gun and fireworks makers turn their craft to peaceful purposes, with the fireworks produced bringing joy to the local population.

The performance delighted the conference attendees who joined the reception.



静岡太鼓連盟 Shizuoka Taiko Drum Alliance



郷島煙火保存会 Gojima Enka Fireworks Preservation Society



4.閉会あいさつ

Closing Remarks

第24回国連軍縮会議in静岡 実行委員会副会長
静岡商工会議所 会頭 後藤 康雄氏(夜空への献花提供)

24th UNCDI in Shizuoka Executive Committee Vice-chairman
Shizuoka Chamber of Commerce and Industry President Goto Yasuo



【おもてなし関係】

Hospitality

《地酒ブース》

静岡県産米「誉富士」を使った日本酒(國酒)の振る舞い(協力:静岡県酒造組合)

Local Rice Wine Booth

Sampling of Japanese sake brewed with Shizuoka Prefecture brand rice, Homarefuji
(co-operation by the Shizuoka Prefecture Brewers Association)



《おつまみ開発ブース》

静岡県産米「誉富士」を使った日本酒にあう「おつまみ（あて）」の開発。

静岡県立大学の学生たちによる地場産品を活用したおつまみ（あて）5種をこのレセプションのために開発し、参加者のみなさんに楽しんでいただきました。（協力：静岡県立大学 食品栄養科学部 フードマネジメント研究室）

Finger-food Innovation Booth

University students developed five types of hors d'oeuvres to go with the evening's sake for the enjoyment of reception guests
(With the co-operation of the University of Shizuoka School of Food and Nutritional Sciences Laboratory of Food Management)



《静岡茶ブース》

駿府お茶姫・日本茶インストラクターにより、静岡市の特産である「お茶」を参加者の皆さんに振る舞いました。

Shizuoka Green Tea Booth

Guests were treated to samples of Shizuoka's famous green tea, served by tea instructors and Shizuoka green tea mascots



[会場の様子] Welcome Reception



エクスカーション Excursion (February 1st)

2013年2月1日(金) 会議終了後

Aコース「江戸時代(徳川家康公)とホビーのまち静岡」

Course A: The Edo Era and Shizuoka Hobbies

日本平ホテル発⇒久能山東照宮(落合宮司対応)⇒株式会社バンダイ見学⇒駿府城公園(車窓から)⇒静岡駅/駿府楽市⇒平和の灯り(青葉通り:車窓)

Nippondaira Hotel ⇒ Kunozan Toshogu Shrine (tour by Chief Priest Ochiai) ⇒ tour of Bandai Hobby Center ⇒ Sumpu Castle Park (by car) ⇒ Shizuoka Station/ Sumpu Rakuichi Souvenir Shop ⇒ Lights of Peace in Aoba Park (by car)

Bコース「江戸時代(徳川家康公)と日本屈指の静岡茶」

Course B: The Edo Era and Shizuoka Green Tea

日本平ホテル発⇒久能山東照宮(落合宮司対応)⇒駿府城公園(車窓から)⇒前田金三郎商店(製茶工場見学、スイーツ・お茶試飲)⇒株式会社田丸屋本店 静岡工場(工場見学)⇒平和の灯り(青葉通り:車窓)

Nippondaira Hotel ⇒ Kunozan Toshogu Shrine (tour by Chief Priest Ochiai) ⇒ Sumpu Castle Park (by car) ⇒ tour of Maeda Kinzaburo Tea Company (factory tour, followed by green tea and Japanese sweets) ⇒ tour of Tamaruya Wasabi Factory ⇒ Lights of Peace in Aoba Park (by car)

国宝久能山東照宮(A・Bコース共通) Kunozan Toshogu



Aコース

(株)バンダイ Tour of Bandai Hobby Center



駿府楽市 Sumpu Rakuichi in Shizuoka Station



Bコース

前田金三郎商店(製茶工場見学、スイーツ・お茶試飲) Maeda Kinzaburo Tea Company (factory tour, followed by green tea and Japanese sweets)



(株)田丸屋本店(静岡市特産「わさび」工場見学) Tamaruya Wasabi Factory Tour



平和の灯り(青葉通り:車窓) A・Bコース共通 The Path to Peace in Aoba Park (by car)



あいにくの小雨となつてしまい、平和の灯りのイベントは縮小して行いましたが、竹灯籠でつくった「PEACE」の文字に、バスの中から参加者のみなさんは「OH!」と感嘆の声をあげていました。

Unfortunately, the rainy weather meant much less time at the Path to Peace on Aoba Symbol Road, but participants were delighted by the word "PEACE" spelled out in glowing bamboo lanterns.

地元自主事業 Local Events

1. “平和の^{あか}灯り”プロジェクト “Lights of Peace” Project

多くの市民に国連軍縮会議を知っていただくこと、また会議を身近に感じていただき一体となって盛り上げていくため、市内各所で市民参加型のイベントを開催しました。初の冬期開催ということで、平和をイメージする暖かい色の“灯り”を活かしたイベントを実施しました。

Several citizen-based events in a number of locations were held to raise awareness of the UNCDI among the people and bring them closer to the conference, and to boost community spirit. As the first conference to be held in winter, the image of a ‘warm light of peace’ became the central concept of these events.

① 「平和の^{あか}アート」 2013年1月27日（日）実施 Art from Peace January 27th, 2013

満月の夜、美しい平和な世界を願い、約1万個のキャンドルの暖かい灯りで清水港に面したウォーターフロント「清水マリンパーク」に、平和の象徴「富士山」の絵（30m×40m）を市民ボランティア約150人の協力を得て描きました。

Under a full moon, approximately 10,000 candles were lit and arranged into a warmly glowing image of Japan’s symbol of peace, Mt. Fuji, along the waterfront of Shimizu Port. Over 150 people volunteered to make the 30m×40m piece of candle art.



② 「平和への路(みち)」2013年1月28日(月)～2月2日(土)計6日間実施
The Path to Peace January 28th to February 2nd (six days)

静岡市の中心市街地を貫く約 500 m の歩行者空間「青葉シンボルロード」に約 6,000 個の竹灯籠で仕立てた「平和への路」を市民ボランティアのみなさんが作り上げました。

国連リグル所長、静岡市長、ボランティア代表による渡り初めを皮切りに、6日間の「平和への路」をスタートしました。幻想的な雰囲気、市民の皆さんから「このイベントを通じ平和を考えるきっかけとなった」との声を多数いただきました。このプロジェクトはボランティアスタッフをはじめ延べ 3,000 人のみなさんにご参加いただきました。

Over 3000 citizen volunteers created the “Path to Peace” along a 500m-walkway running through Shizuoka’s city center. The Path was composed of 6000 bamboo lanterns arranged and lit each evening.

The event opened with Sharon Riggle, Director of the Regional Centre for Peace and Disarmament in Asia and the Pacific, and Mayor Tanabe Nobuhiro walking the Path with the leader of the volunteers, each carrying a bamboo lantern. Many local residents who traversed the Path during the six-day event said the quiet, dream-like atmosphere encouraged them to think about peace in the world.





③ 関連事業「静岡おまちバル:静岡美食の灯り」2013年1月28日(月)～31日(木)
Side Event: Dining in Light January 28th to 31st

「平和への路」に合わせて、静岡市の中心市街地において「静岡おまちバル:静岡美食の灯り」を開催。国連軍縮会議開催にあわせ、静岡の食材を使ったお店自慢の一品を安価で提供しました。

また、「静岡おまちバル:静岡美食の灯り」参加店が一目でわかるよう、店先にLEDで作った行燈を置いていただきました。このLED行燈の作製に当たっては、清水ガールスカウトのみなさんにご協力いただきました。

This event was held in the downtown core of Shizuoka to coincide with the Path to Peace and the UNCDI. Participating local restaurants would provide an in-house specialty made with Shizuoka-area ingredients to customers at reduced prices.

To indicate which stores were part of this event the Shimizu Girl Scouts assembled LED lanterns to be placed outside the restaurants.

[おまちバル]



[LED]



④ 「夜空への献花」2013年1月30日実施
Flowers to the Night Sky January 30th

会議初日の歓迎レセプションのアトラクションのひとつとして、静岡商工会議所のご協力のもと、市内郷島地区に伝わる「立花火（たちはなび・現在の手筒花火）」を披露しました。

As part of the reception on the first day of the conference, the Shizuoka Chamber of Commerce and Industry cooperated with a local fireworks preservation society to put on a show of traditional, hand-held fireworks.



『夜空への献花』は、平成27年の家康公顕彰400年記念に向けて、静岡商工会議所の提供で行われました。

※日本の花火は、鎮魂の祈りや平和への願いが込められている、いわば“空への献花”です。大衆の強い生命力を表す勇壮な和太鼓の鼓動が、手筒花火の力強さをさらに引き立たせ、海外からの参加者に“和の趣”を印象づけます。

The Flowers to the Night Sky were presented by the Shizuoka Chamber of Commerce and Industry as part of the build-up to the 400th year memorial of Tokugawa Ieyasu, to be held in 2015.

In Japan, fireworks signify our prayers for the departed and our prayers for peace, becoming flowers offered up to the sky. The joy of life expressed in powerful wadaiko drumming amplified the burning energy of the fireworks, leaving watchers with an unforgettable memory of Japanese culture.

2. 世界学生軍縮会議 World Student Disarmament Meeting

日時：2012年12月15日（土）13:00～15:00

場所：静岡県立大学国際関係学部棟 3108 講義室

【次第】

● 高校生平和大使による報告

高校生平和大使：鈴木 七海さん（清水東高校1年）

「ピリヨクだけどもリヨクじゃない!」

- ・平和大使として取り組んだこと
- ・活動を通じて感じたこと など



● 議事

「平和のためにこれから私たちができること」

〈参加者〉

ファシリテータ：坂東 聖子（静岡大学3年）

討論者：甲田 奈都美（静岡県立大学3年）

Vincent Tan Sing Hoe（静岡大学4年）

坂井 彩菜（静岡大学4年）

Nguyen Thi Khanh Trang（静岡大学1年）

松浦 はるな（浜松医科大学4年）

Aye Hnin Pwint Aung（静岡大学3年）

佐藤 勝征（静岡大学修士1年）

李 陽（静岡理工科大学修士2年）

司会：本間 義基（東海大学3年）

● 講評

・外務省 軍縮不拡散・科学部 通常兵器室 上席専門官

国連アジア太平洋平和軍縮センター前所長 木村 泰次郎 氏

・第24回国連軍縮会議in静岡 実行委員会 会長（静岡市長）田辺 信宏



Date & Time: December 15th, 2012, 1:00 pm to 3:00 pm

Venue: University of Shizuoka, International Relations Faculty Building, Room 3108

Program:

High School Peace Ambassador Report

(Suzuki Nanami, Shimizu Higashi High)

Title: We're Not Powerless!

Miss Suzuki discussed her activities in and impressions of the program

Debate:

What We Can Do for Peace

Facilitator: Bando Shoko (Shizuoka University)

Debaters: Kota Natsumi (University of Shizuoka)

Sakai Ayana (Shizuoka University)

Matsuura Haruna (Hamamatsu University School of Medicine)

Sato Katsuyuki (Shizuoka University, graduate school)

Vincent Tan Sing Hoe (Shizuoka University)

MC: Honma Yoshiki (Tokai University)

Nguyen Thi Khanh Trang (Shizuoka University)

Aye Hnin Pwint Aung (Shizuoka University)

Li Yang (Shizuoka Institute of Science and Technology)

Evaluation

Kimura Taijiro (Ministry of Foreign Affairs, Disarmament, Non-proliferation and Science Department, Conventional Arms Division, and former Director of the United Nations Regional Center for Peace and Disarmament Affairs in Asia and the Pacific)

Tanabe Nobuhiro (Mayor of Shizuoka City and chairman of the 24th UNCDI in Shizuoka Executive Committee Chairman)



3. 平和・国際交流団体活動展示会

Peace and International Exchange Exhibit (January 27th to February 1st, 2013)

日時：2013年1月27日～2月1日
会場：日本平ホテル ドローイングループ

国連軍縮会議の開催にあわせ、日頃から世界平和を目指す市民団体等が会場ホテル内特設ブースで日頃の活動を紹介する展示会を開催しました。市民団体の皆さんが、参加者等に向けて、絵画・写真、読み語りや巨大タペストリーなどを展示しPRしました。期間中、2,800人を超える皆さんにお越しいただきました。

During the UNCDI, an exhibition was held in the conference venue to introduce the activities of local, citizen-based peace-building organizations. The exhibition consisted of painting, photograph and video displays, witness account readings, and a large tapestry made by Shizuoka City school children. Over 2800 people came to this event.

オープニングセレモニー Opening Ceremony



【展示スペース紹介】 Display Area Introductions

平和を祈るポスターコンクール(静岡市学校教育課)
Prayers for Peace Poster Contest (Shizuoka City Hall, Education Division)



ヒロシマ・ナガサキ 原爆と人間展(原水爆禁止静岡市協議会・静岡県原爆被害者の会)
Hiroshima and Nagasaki: Bomb and Man Exhibit (Shizuoka City Council Against Atomic and Hydrogen Bombs, Shizuoka Prefecture Association of A- and H-bomb Victims)



第五福竜丸を語り伝える(第五福竜丸を伝える会)
The Legacy of the Daigo Fukuryu Maru (Daigo Fukuryu Maru Legacy Association)



コープ静岡 平和の取り組み(生活協同組合コープしずおか)
CO-OP Shizuoka: Working for Peace (CO-OP Shizuoka)



WFWP静岡第一連合会(世界平和女性連合静岡第一連合会)
WFWP Shizuoka (Women's Federation for World Peace Shizuoka)



9条タペストリー(静岡YWCA)
The Tapestry of Article 9 (Shizuoka YWCA)



静岡平和資料館をつくる会(静岡平和資料館をつくる会)
The Shizuoka Peace Archives Group (The Shizuoka Peace Archives Group)



ガールスカウトしみず(ガールスカウト清水連絡協議会)
Girl Scouts of Shimizu (Girl Scouts of Shimizu)



徳川家康公ゆかりの平和都市:静岡
(第24回国連軍縮会議in静岡 実行委員会)
Ieyasu and Shizuoka: City of Peace
(24th UNCDI in Shizuoka Executive Committee)



千羽鶴でつながる中学生の平和への祈り
(平成24年度静岡市立中学校生徒会一同)
Student Paper Crane Peace Tapestry
(Shizuoka City Public Junior High Schools Student Association)



【特別展示】Special Exhibit

静岡市清水区魅力づくり事業「富士山世界文化遺産推薦記念」
富士山アート&フォトコンテスト清水2012(静岡市清水区役所まちづくり振興課)
Shizuoka City, Shimizu Ward Community Development Program: Mt. Fuji World Cultural Heritage Site Campaign
Shimizu 2012 Mt. Fuji Art & Photo Contest (organized by the Shizuoka City Hall Shimizu Ward Community
Development Division)



第24回国連軍縮会議 in 静岡 報告

24th UNCDI in Shizuoka Participation Report

1. 参加者数 Conference Participant Data

参加国 Participating Countries	16カ国
国際機関 International Organizations	3国際機関 ・国際連合(UN) ・国際原子力機関(IAEA) ・国際赤十字国際機関(ICRC)
参加者数 Participants	74名

2. 会議傍聴者数 Session Observer Data

日程 Date	区分	傍聴者数 Audience
1月30日(水) 【1日目】 Jan. 30th	開会式 Opening Session	109名
	セッションI SessionI	111名
	セッションII SessionII	105名
	セッションIII SessionIII	118名
	小計 Subtotal	443名
1月31日(木) 【2日目】 Jan. 31th	セッションIV SessionIV	112名
	セッションV SessionV	111名
	セッションVI SessionVI	109名
	セッションVII SessionVII	111名
	小計 Subtotal	443名
2月1日(金) 【3日目】 Feb. 1st	学生との特別セッション Special Session : World Student Peace Meeting	114名
	閉会式 Closing Session	94名
	小計 Subtotal	208名
総計(延べ) Total		1,094名

3. 生中継(ライブ配信)アクセス数 Live Streaming Access Data

日程 Date	オリジナル音声 Original Audio	同時通訳(日本語) Japanese	計(件) Total
1月30日(水) Jan. 30th	229	2,080	2,309
1月31日(木) Jan. 31th	179	2,816	2,995
2月1日(金) Feb. 1st	24	1,700	1,724
計 Total	432	6,596	7,028

4. ホームページアクセス数 (12月28日~2月3日) City Hall Official Website Access Data (Dec. 28th - Feb. 3rd)

区分	日本語 Japanese	英語 English	計(件) Total
軍縮トップページ Disarmament Conference Top Page	21,007	962	21,969
メイン会議関係 Main Conference	7,988	388	8,376
地元自主事業関係 Local Events	10,269	465	10,734
計(件) Total	39,264	1,815	41,079

5. フェイスブック閲覧者数 Facebook View Data 2月3日(日)現在 7,313人 7,313 unique views (as of February 3rd)

6. 地元自主事業関係 Local Event Information

①「平和・国際交流活動展示会」来場者数 Peace and International Exchange Event Attendance Data

日程 Date	展示時間 Display Time	来場者数 Number of Visitors
1月27日(日) Jan. 27th	9:00~18:00	800名
1月28日(月) Jan. 28th	9:00~18:00	208名
1月29日(火) Jan. 29th	9:00~18:00	211名
1月30日(水) Jan. 30th	9:00~21:00	610名
1月31日(木) Jan. 31th	9:00~18:00	558名
2月1日(金) Feb. 1st	9:00~15:00	444名
合計 Total		2,831名

②“平和の灯り”プロジェクト参加者数 Lights of Peace Project Participant Data

プロジェクト名 (開催場所) Project	日程 Date	ボランティア数 Volunteers			来場者数 Number of Visitors	計 Total
		学生等 Students	一般 General	計 Total		
平和のアート (清水マリンパーク) Art from Peace	1月27日(日) Jan. 27th	116	34	150	500	650
	1月28日(月) Jan. 28th	7	33	40	300	340
平和への路 (青葉シンボルロード) The Path to Peace	1月29日(火) Jan. 29th	10	20	30	350	380
	1月30日(水) Jan. 30th	2	28	30	400	430
	1月31日(木) Jan. 31th	26	14	40	450	490
	※2月1日(金) Feb. 1st	3	7	10	150	160
	2月2日(土) Feb. 2st	45	25	70	500	570
	計 Total		209	161	370	2,650

※2月1日は雨天のため、会場を縮小して開催。
(due to rain, the February 1st segment was held in a reduced area)

関連事業

Related Events

朝鮮通信使と平和の灯り^{あか} 2013年1月26日(土) 会場:駿府城公園、青葉シンボルロード、葵スクエア 他

The Chosun Envoys and the Lights of Peace

Date: January 26th, 2013 Venues: Sumpu Castle Park, Aoba Symbol Road, Aoi Square, etc.

朝鮮通信使は、江戸時代、朝鮮王朝から幕府に派遣された外交使節であり、徳川家康公が推進した両国の関係改善・友好のシンボルともいえます。

徳川家康公ゆかりの本市から国連軍縮会議の開催に合わせ「平和のメッセージ」を発信しました。

The Chosun Envoys were a group of emissaries dispatched from the court of the Chosun Dynasty of Korea in the 17th century to respond to overtures made by Tokugawa Ieyasu to build goodwill relations between the two countries.

A re-enactment of the coming of the Envoys was held during the 24th UNCDI to honour their legacy and help send a message of peace.



平和への願いを込めて～過去・現在・そして未来へ～ パネル展の開催

2013年1月30日(水)～2月1日(金)

会場:まちづくり支援センター(ミライエ呉服町2階・静岡市葵区呉服町)

内容:展 示 ヒロシマ・ナガサキへの原爆投下等の写真ポスター

静岡大空襲の体験画、焼夷弾等の実物、アフガニスタンの現在の状況

その他 静岡大空襲の体験談、映像放映

Panel Exhibit: Prayers for Peace – Past, Present and Future –

Date: January 30th – February 1st, 2013

Venue: Community Support Center (2nd floor, Miraie Gofukucho building)

Event: Exhibit Photographs of the Atomic Bombing of Hiroshima and Nagasaki

Paintings by Survivors of the Shizuoka Bombing Raids, incendiary weapon fragments Afghanistan Now

Other Shizuoka Bombing Raid Survivor stories, video footage



関連事業

Related Events

静岡県立大学 駿河区魅力づくり事業「キャンドルナイト」

2013年2月2日(土) 会場:静岡県立大学(静岡市駿河区谷田)

University of Shizuoka Suruga Ward Event: Candle Night

Date: February 2nd, 2013 Venue: University of Shizuoka

地元自治会や東豊田中学の生徒による 5,000 個のキャンドルと音楽で温かな雰囲気に包まれました。

Local neighbourhood association members and Toyoda Junior High School students treated residents and visitors to a night of music and warm light created by 5000 candles.



静岡市内小学生による「平和」について考える意見文集”作成

“What Peace Means:” A Collection of Children’s Essays



国連軍縮会議に合わせ、市内小学6年生から「平和」をテーマにした意見文を募り、優秀作を文集にまとめました。

意見文集の表紙には、静岡市の名誉市民である「芹沢銈介氏」の作品「和」が使われています。また、この国連軍縮会議報告書の裏表紙にも同じ芹沢銈介氏の作品を使用しております。同氏は1956年に重要無形文化財保持者(人間国宝)に認定され、1967年に静岡市名誉市民となりました。

During the 24th UNCDI, elementary school students from Shizuoka City submitted essays on the topic of peace. The best samples were collected and bound in a cover featuring the word wa (harmony) stylized by the famed dye artist and resident of Shizuoka, Serizawa Keisuke. The same image appears on the back cover of this UNCDI Host City Report.

名誉市民：芹沢銈介氏 (1895～1984) 染色家 (人間国宝)

Serizawa Keisuke (1895-1984) Dye Artist and Living National Treasure

芹沢銈介氏は、明治28(1895年)静岡市葵区本通に生まれました。東京高等工業学校(現・東京工業大学)図案科卒業後、生涯の師である柳宗悦と、沖縄の染物・紅型(びんがた)に出会ったことを契機に、型染めを中心とした染色の道を歩み始めます。

芹沢には色彩と模様に対する天与の才能があり、従来の染色の枠組みにとらわれない、新鮮で創意あふれる作品を次々と制作しました。芹沢は非常に多作で、また染色にとどまらない幅広い仕事をしましたが、生涯を通じて明快かつ温和な作風を貫いており、多くの人々に愛好されました。

その評価は国内にとどまらず、昭和51(1976)年にはフランス政府から招聘を受けてパリで大規模な個展を行い大成功をおさめました。同年に文化功労者となり、昭和59(1984)年4月、88歳で惜しまれつつ永眠しました。



Serizawa Keisuke was born and raised in Shizuoka City and became an expert dye artist, developing new techniques for stencil dyeing and gaining fame for his bold colours and unique designs. Incredibly prolific, his works gained recognition throughout Japan and around the world for their warm colours and fine detail. In 1956 the Japanese government named him a Living National Treasure, and he was invited by the government of France to hold a large exhibition in Paris in 1976.

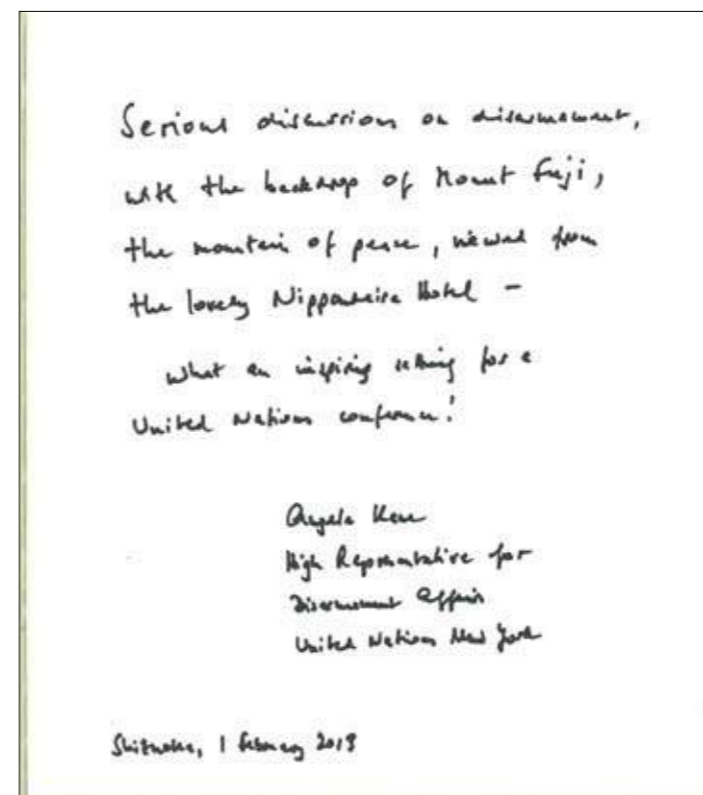
後援事業

事業名	開催日	会場	主催
“命の音符たち「トークコンサート」”& “女優達による朗読「夏の雲は忘れない」”	2012年7月20日(金)	しずぎんホール ユーフォニア	特定非営利活動法人 静岡交響楽団
平和を考える戦跡めぐり～清水区～	2012年10月14日(日)	見学場所:三保震洋掩蓋 壕、用飛子科練の碑、鉄舟 寺、一乗寺 他	静岡平和資料館をつくる会
第10回 2012戦争体験を聞くつどい	2012年8月19日(日)	静岡市中央福祉センター	静岡平和資料館をつくる会
平和学習会 ハンナのかばん～悲しみを希望にかえて～	2013年2月2日(土)	コープしずおか本部	生活協同組合コープしずおか
子どもたちに見てほしい企画展示 「戦争と動物たち」	2012年11月9日(金)～ 2013年2月24日(日)	静岡平和資料センター	静岡平和資料館をつくる会
「原爆と人間」展	2013年2月12日(火)～ 2月15日(金)	清水区役所 玄関ロビー	清水平和委員会

■ 国連軍縮会議 これまでの開催実績

回数	開催地	日程	参加者	テーマ
第1回	京都市	1989年(H元年) 4月19日~22日	31カ国 91名	「世界の軍縮の現状と課題」
第2回	仙台市	1990年(H2年) 4月16日~19日	21カ国 42名	「科学技術の趨勢と国際平和・安全保障への影響」
第3回	京都市	1991年(H3年) 5月27日~30日	37カ国 98名	「冷戦後の国際システムと多国間軍縮努力への挑戦」
第4回	広島市	1992年(H4年) 6月15日~18日	23カ国 69名	「大量破壊兵器及び通常兵器の不拡散」 「北東アジアにおける安全保障及び信頼醸成構築のための方策」
第5回	京都市	1993年(H5年) 4月13日~16日	38カ国 88名	「相互依存世界における軍縮と国家の安全」
第6回	広島市	1994年(H6年) 5月24日~27日	19カ国 66名	「軍縮の透明性、地域対話及び軍縮」
第7回	長崎市	1995年(H7年) 6月12日~16日	36カ国 91名	「過去半世紀における軍縮努力と将来への展望」
第8回	広島市	1996年(H8年) 7月17日~20日	22カ国 62名	「より安全な、また、核兵器のない世界に向けての共通の努力」
第9回	札幌市	1997年(H9年) 7月22日~25日	25カ国 71名	「軍縮及び地域安全保障のための新たな課題」
第10回	長崎市	1998年(H10年) 11月24日~27日	22カ国 70名	「核兵器のない世界に向けて」
第11回	京都市	1999年(H11年) 7月27日~30日	24カ国 60名	「今後10年間の安全保障上の懸念及び軍縮戦略」
第12回	秋田市	2000年(H12年) 8月22日~25日	22カ国 63名	「21世紀の軍縮と国連:その戦略と行動」
第13回	金沢市	2001年(H13年) 8月28日~31日	16カ国 65名	「アジア太平洋地域:21世紀における安全保障の範囲及び軍縮の変革」
第14回	京都市	2002年(H14年) 8月7日~9日	12カ国 37名	「国際安全保障と軍縮に対するテロリズムの挑戦-世界及び地域への影響」
第15回	大阪市	2003年(H15年) 8月19日~22日	18カ国 55名	「軍縮とその将来」
第16回	札幌市	2004年(H16年) 7月26日~29日	16カ国 72名	「平和・安全保障に対するさまざまな挑戦及び今日の軍縮」
第17回	京都市	2005年(H17年) 8月17日~19日	20カ国 55名	「国連の60年と軍縮促進のための新たな努力」
第18回	横浜市	2006年(H18年) 8月21日~23日	15カ国 50名	「憂慮すべき核解散危機と地域及び国際の平和と安全」
第19回	札幌市	2007年(H19年) 8月27日~29日	16カ国 80名	「核兵器及びその他の大量破壊兵器のない世界に向けての新たなビジョンと求められる指導力」
第20回	さいたま市	2008年(H20年) 8月27日~29日	16カ国 87名	「核軍縮、核不拡散と原子力エネルギーの平和的利用:傾向と課題」
第21回	新潟市	2009年(H21年) 8月26日~28日	21カ国 88名	「新潟から世界へ:核兵器のない世界に向けた新しい決意と行動」
第22回	さいたま市	2010年(H22年) 8月25日~27日	18カ国 80名	「核兵器のない世界:構想から行動へ着実な前進」
第23回	松本市	2011年(H23年) 7月27日~29日	24カ国 92名	「核兵器のない世界に向けた緊急の共同行動」

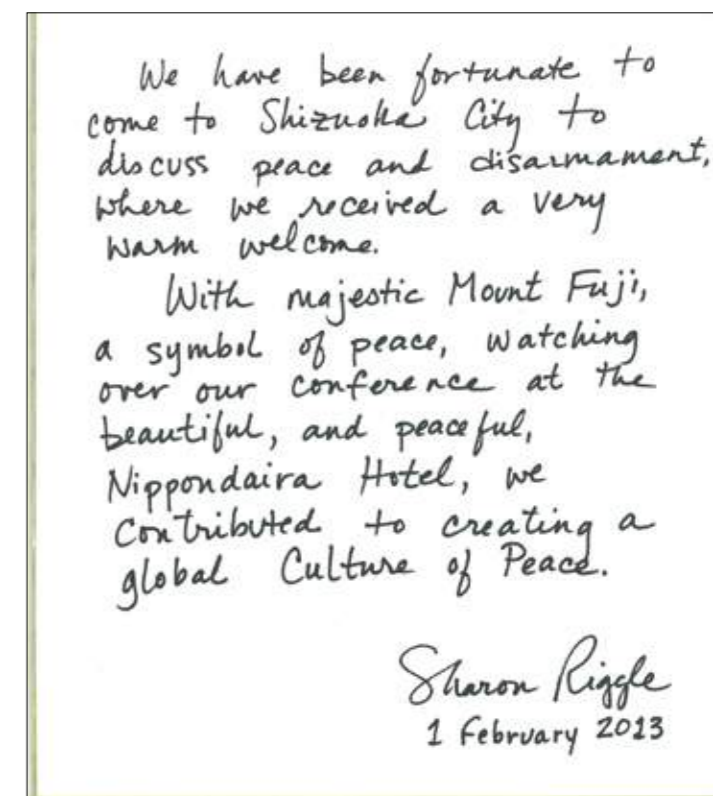
■ メッセージ Thank you Messages



アンゲラ・ケイン
国連軍縮担当上級代表
Ms. Angela Kane
High Representative for Disarmament Affairs
United Nations

この素晴らしい日本平ホテルにおいて、平和の象徴である富士山を背景に、軍縮について真剣な議論を交わすことができました。ここは国際連合の会議にまさにふさわしいところです。

平和と軍縮を議論するために静岡市を訪れ、とても温かい歓迎をいただきました。優美で清閑な日本平ホテルにおいて、平和のシンボルである荘厳な富士山に見守られながら開催された会議は、世界の平和の文化創造に貢献したことでしょう。



シャロン・リグル
国連アジア太平洋平和軍縮センター所長
Ms. Sharon Riggle
United Nations Regional Centre for Peace and Disarmament in Asia and the Pacific
(UNRCPD)

■ 新聞掲載記事

静岡市は、各国政府高官らが核軍縮や不拡散を話し合う2012年の国連軍縮会議を誘致する方針を固め、19日までに外務省に申し出た。過去の会議は京都や広島、長崎などで開催されたが、静岡市は「世界から人が集まる都市」の実現に向けた情報発信の場になる。国際都市に飛躍する機会」と誘致の理由を説明している。

外務省軍備管理課によると、現在までに立候補は静岡市のみ。開催の場を設け、平和や命の大切さを考える事業を検討していくという。

2011年10月20日 静岡新聞

国連軍縮会議 誘致へ

来年開催 静岡市が名乗り

現すれば東海地域では初開催となる。7月に長野県松本市で開催された今年の会議では、国際原子力機関（IAEA）の天野之弥事務局長のほか、24カ国の政府関係者らが出席。東京電力福島第1原発事故を踏まえた原子力の平和利用の在り方も協議した。静岡市は「世界から人が集まる都市」の実現に向けた情報発信の場になる。国際都市に飛躍する機会」と誘致の理由を説明している。

国連軍縮会議の静岡市開催 決定書簡が到着

決定書簡が到着

静岡市は16日、第24回国連軍縮会議の開催決定の書簡が、外務省を通じて国連から届いたと明らかにした。2013年1月下旬に、清水区の日本平を会場に開催する。市は書簡到着を受け、実行委員会設置に向けた準備を始めた。

実行委は会議の開催を支援するとともに、国際交流や平和などの意識を高める各種事業を企画し、実施する。焼津市をはじめ、静岡商工会議所や市国際交流協会などで組織し、本年度中に初会合を開く方針。静岡市経営企画課は「富士山の景観など静岡市の特色を生かした会議を目指す。市民実施の関連事業を支援する仕組みも整えたい」としている。

国連軍縮会議は各国の政府高官らが軍縮や核不拡散などを話し合う。会議の詳細日程は、国連や外務省と調整して決定する。

2012年1月17日 静岡新聞

静岡で国連軍縮会議

来年1月下旬開催決定

静岡市は4日、誘致決定し、書簡を国連事務局、焼津市や焼津市を会場とする。静岡市は昨年10月に国連事務局に名乗りを上げた。書簡には、開催に向けた準備体制を整え、清水区に会場を設け、国際交流や平和などの意識を高める各種事業を企画し、実施する。焼津市をはじめ、静岡商工会議所や市国際交流協会などで組織し、本年度中に初会合を開く方針。静岡市経営企画課は「富士山の景観など静岡市の特色を生かした会議を目指す。市民実施の関連事業を支援する仕組みも整えたい」としている。

2012年1月4日 静岡新聞

静岡市

国際会議誘致など推進

来月、新設の方針

静岡市の田辺信宏市長は、二十六日の定例会見で、来月一日に「まちみがき戦略推進室」を市経営企画課内に新設する方針を示した。主な業務は、国際会議誘致や観光施設整備など、二〇二二年までに開催される国連軍縮会議の誘致を進めていることも発表した。

（実行委員）

同推進室は、田辺市長「まちみがき戦略推進室」を推進する部 九人で組織する。長がマリエストを基「プラン」を推進する。設置期間は来年三月末まで、優先課題として、国際会議の誘致、総合特区制度を活用した日本平、久能山、三保の整備、「静岡の都・しずおか」創造プロジェクト推進に取り組み、来年四月の組織改編後は、別の部署が業務を引き継ぐ。

国連軍縮会議について、田辺市長は「国際会議は市の魅力を世界に発信する絶好の機会。来年度中に正式に決定する方向で外務省に打診済み。開催してほしいという手応えを感じている」と期待した。

2011年10月27日 中日新聞

軍縮会議開催向け 国連関係者が来静 市長表敬、会場視察も

来年1月30日から静岡市で開催される第24回国連軍縮会議を主催する国連アジア太平洋平和軍縮センターのシャロン・リグル所長

「美しいまち」と静岡市の印象を語る国連アジア太平洋平和軍縮センターのシャロン・リグル所長



ら関係者が30日、田辺信宏市長を表敬し、同市への会議誘致に感謝の念を伝えた。リグル所長は会議のテーマについて「人道的な観点から、核軍縮

「初めて訪れたが、1月の開催は大変うれしい」とも美しいまちと印象を語り、「会議の成功にはホスト地域の力添えが重要」とさらなる協力を求めた。田辺市長は「市民も期待している。1年中や久能山を視察した。

2012年8月31日 静岡新聞

軍縮会議の重要性強調

ネパールから
主催者訪問 静岡開催で市長懇談

来年一月に静岡市内「ター」(ネパール)のシャロン・リグル所長らが三十日、静岡市役所を訪れ、田辺信宏市長と懇談した。



田辺市長室にネパールの民芸品を贈るリグル所長(右)=静岡市役所で

リグル所長は「核軍縮は世界的にも大きな問題。日本にとっても特別な会議になるだろう」と会議の重要性を強調。ネパールの民芸品でチベット仏教の掛け軸「タンカ」を田辺市長に贈った。田辺市長は「一月は富士山が最も美しく見える。静岡市民も開催を楽しみにしている」と語り掛けた。

(天田優里)

2012年8月31日 中日新聞

新「日本平ホテル」9月開業へ

富士山借景に 「風景美術館」

半世紀前の開業以来初の建て替えに着手した静岡市清水区の新「日本平ホテル」の概要が9日、明らかになった。静岡市と一体で進める日本平公園整備事業の一環で設計され、富士山と駿河湾を借景とする「風景美術館「日本平」」をコンセプトに国際水準の高品質な施設に生まれ変わる。早ければ9月下旬にも開業の予定。

＝関連記事23面へ

広域的域活性化のための基盤整備に関する法律に基づき「民間拠点施設整備事業計画」として全国初の



富士山や駿河湾を望む日本平で建て替え工事が進み9月下旬にも開業する「日本平ホテル」の完成予想図

大臣認定 全国初 広域活性化 基盤整備法

大臣認定を受けたことも明らかになった。延べ床面積約1万9千平方メートル、地上6階建て。客室数は約80室とみられる。解体済みの旧棟が富士山を正面に仰ぐ造りだったのに対し、新棟はあえて建物の正面を富士山から5度ほど右に回転させた。窓の外に広がる風景を絵画に見立て、富士山を左側に置く「構図」を強く意識した。

区など規制の網が複雑にかかっている。観光資源として潜在力が認知されながら従来は開発が進まなかったが、合併を経て新市発展のシンボルとして公園整備がクローズアップされた。

日本平は来年1月の国連軍縮会議の開催地に決定し、同ホテルは会場の有力候補とされる。

日本平ホテル 1964年に旧日本平観光ホテルとして開業した県中部を代表する名門ホテルの一つ。かつて「日本観光地百選コンクール」第1位になった静岡市清水区の日本平山頂付近にある。静岡市中心街や清水港も見下ろす夜景美で知られ、木村拓哉さん主演のTBS開局55周年記念ドラマ「華麗なる一族」の長期ロケにも使われた。

2012年5月10日 静岡新聞

来年の「国連軍縮会議in静岡」 モニュメント作り進む

モニュメントは、大した。里中の生徒会が発案。モニュメントは、十折の折り紙の裏に生徒会の活動スローガ二色の折り鶴で仕上げ、平和へのメッセージ「つながる・つなげる」を縦二・五折、横四折シを書き記した。七色にちなみ、市内の大作。学校ごとに異なる虹の上で二本の手が握り、中学生も平和を考えた。中学生と団結してなる色の折り紙を使「握り合っている様子」を「PEACE」というと話した。



折り鶴を使ったモニュメント制作に励む生徒たち＝静岡市駿河区で

市内の全中学生が参加 平和の願い込める

来年一月三十日から静岡市清水区で開かれる「第二十四回国連軍縮会議in静岡」に向け、静岡市内全四十三校の中学生一万七千四百人が、平和への願いを込めたモニュメント作りを進めている。各校の生徒会役員らが二十五日、同市駿河区の大里中学校で完成を目指し、作業に励んだ。

(天田優里)



モニュメントの完成イメージ図

2012年12月26日 中日新聞

30日か静岡市で行われる第24回国連軍縮会議の関連イベント「平和の灯」に使用される「平和の灯」の製作が16日、静岡市駿河区の豊田公園で行われた。

イベントは28日から30日の3日間、同市の豊田公園から約1000メートル離れた豊田公園から約1000メートル離れた豊田公園で実施される。本日は、製作に必要となる材料を準備する予定。ライブパフォーマンスも予定されている。



2013年1月20日 毎日新聞

ろうそく 平和の灯へ

東豊田中生ら 廃油で手作り



静岡市駿河区の東豊田中学校の生徒が二十一日、開館を期してろうそく作りを体験し、市民と一緒に色とりどりのキャンドルを仕上げた。二百二十名が参加した。キャンドル作りは、国連軍縮会議の関連イベント「キャンドルナイト」の一環として行われる。

生徒会長は山崎菜穂さん。キャンドル作りは「平和の灯」のテーマに沿って行われる。キャンドル作りは、市民と一緒に色とりどりのキャンドルを仕上げた。二百二十名が参加した。キャンドル作りは、国連軍縮会議の関連イベント「キャンドルナイト」の一環として行われる。

2013年1月22日 中日新聞



市内小学生が平和文集

国連軍縮会議に合わせ、優秀な作品を一冊にまとめた。静岡市で開かれる「第二十四回国連軍縮会議in静岡」に合わせ、市内の小中学生が平和について考えた文章を集めた。優秀な作品を一冊にまとめた。

静岡市で開かれる「第二十四回国連軍縮会議in静岡」に合わせ、市内の小中学生が平和について考えた文章を集めた。優秀な作品を一冊にまとめた。

2013年1月26日 静岡新聞

LEDで行灯作り



市内飲食店に
展示予定 国連軍縮会議に合わせ

幻想的な光を放つLED行灯に見入る参加者
静岡市役所静岡庁舎

30日から2月1日に
かけて静岡市清水区
の日本平ホテルで開か
れる第24回国連軍縮会
議の企画委員会は19日
、「パナソニック親子LED
ED工作教室」LED
電球で行灯(あんどん)
をつくろうと、市役
所静岡庁舎で開いた。
会議を身近に感じて
もらう目的で企画した
市民参加のプロジェクト
「平和の灯り」の一
環。ガールスカウト清
水連絡協議会などのメ
ンバーら約50人が、市
中心部の飲食店などに
飾る灯作りに取り組
んだ。
プラスチック板で仕
立てた本体に花柄や動
物の形に切った和紙を
貼り付け、約2時間か
けて完成させた。暗く
してLED電球に明か
りをもとめると幻想的な
光を放ち、歓声が上
った。行灯の帯にはみ
んなが仲良く元気に過
ごせまうようにと、な
と平和へのメッセージ
を記した。

2013年1月20日 静岡新聞

平和な未来創造探る

軍縮静岡会議 テーマ発表

30日開幕

静岡市は30日から2
月1日まで、静岡市清
水区の日本平ホテルで
開く「第24回国連軍縮
会議in静岡」の総合
テーマと、計七つの全
体会議は世界各国の
政府高官や研究者ら
が「人道上の問題と核兵器」
「人道上の問題と核兵器」
「人道上の問題と核兵器」
「人道上の問題と核兵器」
「人道上の問題と核兵器」
「人道上の問題と核兵器」

国連軍縮会議の協議テーマ	
[30日]	午前11時 人道上の問題と核兵器 午後2時 非核兵器地帯 午後4時 小型兵器・軽火器の管理
[31日]	午前9時 原子力安全と核セキュリティ 午前11時 核軍縮・不拡散体制の現状と課題 午後2時 市民社会の役割 午後4時 軍縮・不拡散教育
[2月1日]	午前9時 大学生による平和と軍縮研究の 発表・会議参加者との交流協議 15分

軍縮に向けた市民社
会の役割や、軍縮・不
拡散のための教育に焦
点を当てた会議もあ
る。同会議は軍縮に関
する国際的な議論を活
性化させるのが目的。
前回の松本会議は約20
カ国の有識者らが活発
な議論を展開した。静
岡会議の出席者は8日
現在、未定。

静岡市企画課は「一
般の市民に傍聴しても
いい、平和や軍縮につ
いて考えてもらいた
い」と話している。
傍聴者を募集
静岡市は清水区の日
本平ホテルで開く国連
軍縮会議in静岡の傍
聴者を募集している。
定員は各会場100
人。入場無料。同時通
訳用レシーバーを無料
貸与する。応募多数の
場合は抽選となる。
希望者は17日までに
静岡市のホームページ
から電子申請する。コ
ールセンターへ電話05
4(20)4894
でも受け付ける。抽選
後に入場券を郵送す
る。問い合わせは同市
企画課へ電054(2
21)1240へ。

2013年1月9日 静岡新聞

軍縮会議に平和の灯り



富士山の「平和の灯り」のイメージ図

富士山アートや竹灯ろう

27日から静岡市

静岡市は第24回国連軍縮会議in静岡(30日から2月1日、清水区の本平ホテル)の開催に合わせ、「平和の灯り」プロジェクトを行う。1万個のキャンデルによる富士山アートや、8千個の竹灯ろうによる「平和への灯り」を、平和を願う。キャンデルアートは、清水区清水マリンパークで27日午後5時から、清クでびび。まそを。青葉シンボルロードと並べたいな富士山の姿。高層ビルまで竹灯ろうをかたどる。28日から2月9日の。同公園には特殊ライトで、光の柱を出現させる。28日から2月9日の。同公園には特殊ライトで、光の柱を出現させる。28日から2月9日の。同公園には特殊ライトで、光の柱を出現させる。

市民ボランティア募集

静岡市は「平和の灯り」プロジェクトに参加する市民ボランティアを募集している。清水マリンパークでの「平和のアート」と青葉シンボルロードなどの「平和への灯り」の準備や、下準備や点火など、点火、片付けをしよう。中学生以下の参加者は保護者が引率者の同伴が必要。問い合わせは市企画課内の実行委員会事務局へ電054(221)1240へ。

2013年1月12日 静岡新聞



県産食材でイキナ街に

県産食材でイキナ街に
今月末から静岡市で開催される「第24回国連軍縮会議in静岡」に合わせ、県産食材を使ったオリジナル料理と飲み物を提供するイベント「静岡市食の灯り」(静岡おまちバル実行委員会主催)が二十八日、葵区の繁華街で開かれる。実行委員会メンバーが二十三日、市役所で田辺市長を各実行委員長に任命し、イベントをPRした。(天田修明)

沼津実行委員長から任命書を受け取る田辺市長。前静岡市役所で

キンメダイの煮付け／黒ハンペンフライ／駿河湾しらすのピザ

イベントには、中心街の六十三番館が参加。チケットは三枚づつでも販売できる。チケット一枚で、その店独自のセットメニューを提供する。料理はキンメダイの煮付けや黒ハンペンフライのセット、駿河湾しらすのピザなど、静岡ならではのハイボールなど地元ならではのドリンクもたくさんある。チケットは市中心街のコンビニなどで販売中。二十五日までの前売りは二千五百円、二十八日以降は当日券で四千元。市役所を訪れた実行委員会メンバーはイベントの概要を紹介、沼田千鶴実行委員長から各実行委員長の任命書を受け取った。田辺市長は「県産食材を」と強調した。期間中に市が開催するイルミネーションにも参加し、多くの人に、ロマンチックな雰囲気に包まれる静岡のおまに盛り出してほしい」とPRした。

2013年1月25日 中日新聞



特別セッションについて話し合う学生ら＝静岡市役所で

静岡大の留学生や静岡市役所で開かれる「特別セッション」が開かれ、30日からの「無関心を変えたい」がテーマ。開催を促した「無関心を変えたい」の最終日、最終確認のための日、県内の大学生や留学生在が平和や軍縮について話し合う。特別セッションについて話し合う学生ら＝静岡市役所で

2013年1月21日 中日新聞

国連軍縮会議

「無関心を変えたい」

30日から 静岡開催 学生ら討論へ準備

三十日（一月二日）に「特別セッション」が開かれ、開催を促した「無関心を変えたい」の最終日、最終確認のための日、県内の大学生や留学生在が平和や軍縮について話し合う。特別セッションについて話し合う学生ら＝静岡市役所で

静岡大の留学生や静岡市役所で開かれる「特別セッション」が開かれ、開催を促した「無関心を変えたい」の最終日、最終確認のための日、県内の大学生や留学生在が平和や軍縮について話し合う。特別セッションについて話し合う学生ら＝静岡市役所で

本報の編集機「B2」にいた父は、静岡市役所で開かれた。1945年8月6日の朝、「ヒカーン」の音、火の玉が上がるのを、見とどまらせた。妻の手は燃え、手足に大きな水ぶくれができていた。爆発の瞬間の光景は、70年以上たった今も忘れられない。

平和への思い

願い 被爆者の信念語り継ぐ



原爆投下時の広島市の地図を示す川本町郎さん＝18日午後、静岡市清水区

川本町郎さん（75）は、静岡市清水区にあり、原爆の爆心地から東に約3.3キロ離れた自宅近くの公園で、爆発の瞬間の光景を語り継ぐ。原爆投下時の広島市の地図を示す川本町郎さん＝18日午後、静岡市清水区

2013年1月25日 静岡新聞

平和への思い



原爆投下77周年を機に、静岡市清水区で、被爆者の体験を語り継ぐ。川本町郎さん（左から2人目）ら＝17日、静岡市清水区

原爆投下77周年を機に、静岡市清水区で、被爆者の体験を語り継ぐ。川本町郎さん（左から2人目）ら＝17日、静岡市清水区

2013年1月26日 静岡新聞

平和への思い



勉強会で外務省職員らの助言を真剣な表情で聞く学生たち＝20日、静岡市役所静岡庁舎

勉強会で外務省職員らの助言を真剣な表情で聞く学生たち＝20日、静岡市役所静岡庁舎

2013年1月24日 静岡新聞

学び 相互理解で信頼構築へ

相互理解で信頼構築へ



平和願い 折り鶴掲げ

国連軍縮会議前に市民展示会

世界各国の政府関係者や平和活動の専門家が集まる国連軍縮会議(30日～2月1日)。会場の日本平ホテル(静岡市清水区)では27日、市民団体や児童生徒の平和活動を紹介する「平和・国際交流活動展示会」が一早く始まり、1週間にわたって開かれる関連イベントが幕を開けた。(今井智文)

軍縮会議の参加者に、市民のさまざまな活動を知ってもらい、平和への思いを示そうという展示会。開会式で田辺信宏市長が「専門家の会議だけでなく、市民みんなで世界

折り鶴のモニュメントを田辺市長等に紹介する中学生＝静岡市清水区で

清水区で開幕 中学生17400人制作

に平和をアピールしよう」とあいさつ。出展者代表がテープカットして開幕を祝った。会場には市内の中学校四十三校の全生徒一万七千四百人で作った縦二・五尺、横四尺の折り鶴のモニュメントが掲げられた。十二色の鶴で「PEACE」(平和)という言葉や握手の絵、希望の虹を表現した。

原水爆禁止静岡市協議会や市内の女性団体など十団体は、写真パネルや平和へのメッセージを展示した。今回の国連軍縮会議を機に市民が結成した「第五福竜丸を伝える会」も参加。ヒキコ環礁の水爆実験で被ばくした乗組員の悲劇を、日本語と英語で来場者に読み聞かせ、核軍縮の必要性を訴えた。

展示は二月一日まで。時間は午前九時～午後六時まで、三十日は午後九時まで延長、最終日は午後二時で終了する。入場無料。

2013年1月28日 中日新聞

静岡市清水区で30日から開かれる第24回国連軍縮会議in静岡を前に、日本の象徴、富士山をデザインした横40尺、縦30尺の巨大なキャンドルアートが27日、同区の清水マリナーパークにお目見えした。＝関連記事24面へ

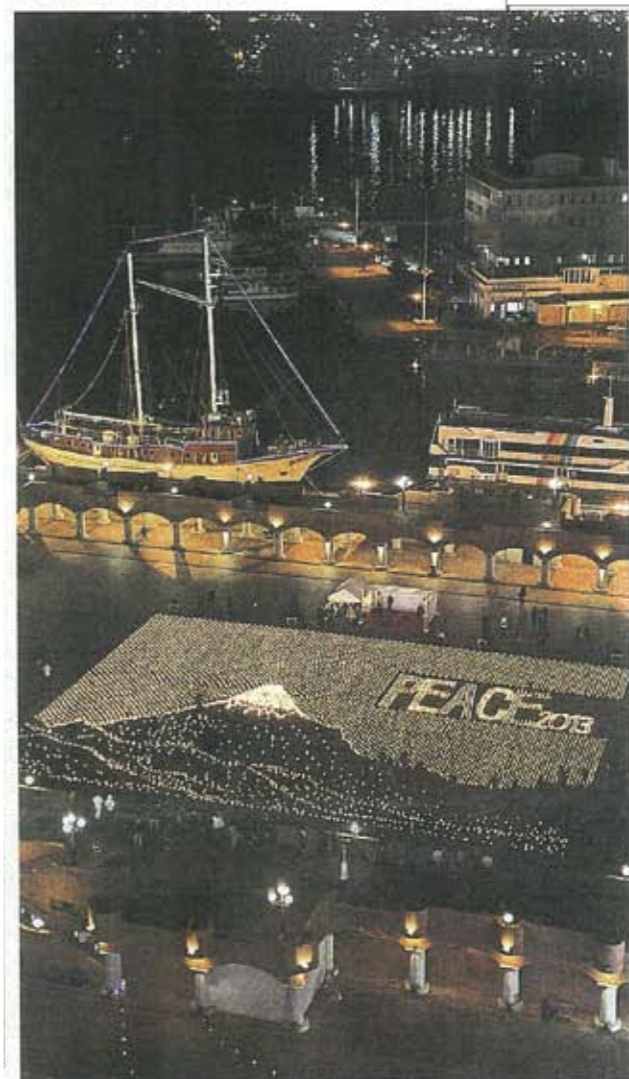
富士山を正面に望む清水港の広場をキャンパスに見立て、静岡北高と市内

静岡・軍縮会議前に キャンドルアート

のガールスカウトの児童生徒約150人が1万個のキャンドルを使って点描した。来場者は海風にゆらめくキャンドルの炎に命の尊さを重ね合わせ、平和への思いを新たにしました。

同会議は日本平ホテル(同区馬走)を会場とし、30日から2月1日まで、世界20カ国の軍縮や原子力の研究者ら80人が核不拡散や福島第1原発事故の教訓などをテーマに議論する。

光の富士に平和祈る



国連軍縮会議を前にキャンドル約1万個を用いて浮かび上がった富士山とPEACE 2013の文字＝27日午後6時ごろ、静岡市清水区の清水マリナーパーク

2013年1月28日 静岡新聞

あすから静岡で国連軍縮会議 「平和の志示す市民」

リグル氏 市長に街の印象語る



田辺信宏市長を表敬訪問した、国連アジア太平洋平和軍縮センターのシャロン・リグル所長（右）＝静岡市葵区の同市役所で

静岡市で30日に始まる国連軍縮会議を主催する国連アジア太平洋平和軍縮センターのシャロン・リグル所長が28日來日し、同市の田辺信宏市長を表敬訪問した。

田辺市長は「市民に身近な国際会議にした。市民参加のイベントもあり、ぜひ街の雰囲気味わっていただきたい」と歓迎。同市が平和都市を宣言

していることを田辺市長から聞いたリグル所長は、「一言にサインするだけでなく、イベントなどで市民が実際に平和を表現し志を示している」と印象を述べた。

リグル所長はこの後、青葉公園などで2月2日まで行われるイベント「平和への路」のオープニングセレモニーに出席した。

【樋口淳也】

2013年1月29日 毎日新聞

国連軍縮会議前に静岡市長訪問 関係者 市民参加に感動



街中で「平和の灯り」

平和を願う灯を街から受けるリグル所長（左）＝静岡市葵区

「市民参加に感動」

第24回国連軍縮会議in静岡を前に、主催者である国連アジア太平洋平和軍縮センターのシャロン・リグル所長が28日、静岡市役所静岡庁舎に田辺信宏市長を表敬訪問した。

田辺市長は、平和を祈るキャンドルアートを報じた新聞記事を読んだ後、多くの市民に平和や軍縮への関心を持ってもらおうと関連事業を開催していると紹介。「平和都市宣言をしている静岡市は会議開催都市にふさわしいと考えている」と話した。

リグル所長は「多くの市民が参加して平和への思いを表現していることに感動した」と語り、大学生の意見発表が予定されていることにも「楽しみにしている」と関心を示した。所長は表敬訪問後、青葉シンボルロードで

のイベント「平和への路（みち）」に参加した。「平和の灯（あかり）」を市民と一緒に持ち、竹灯籠の道を市長らと歩いた。竹灯籠は2月2日まで、本平ホテルで開かれる。

2013年1月29日 静岡新聞



国連軍縮会議を前に会見する田辺信宏静岡市長（左）とアンゲラ・ケイン 国連軍縮担当上級代表（中央）、吉田謙介外務省軍備管理軍縮課長
＝29日午後3時すぎ、静岡市の日本平ホテル

静岡市で30日に開幕する国連軍縮会議を前に、同市入りしたアンゲラ・ケイン国連軍縮担当上級代表と吉田謙介外務省軍備管理軍縮課長、田辺信宏市長が29日、会場となる同市の日本平ホテルで記者会見し、軍縮実現への市民の支持拡大を期待した。

「国連記事17面へケイン上級代表は、関連行事の開催や900人を超える市民の待望特設に感謝し、一層努力を呼びかけ、全ての市民の支持がなければ軍縮の努力は成功しない」と強調した。

田辺市長は「市民が平和に思いをはせる身近な国際会議にした」と述べ、吉田外務省軍備管理軍縮課長も幅広い市民参加による軍縮の推進に期待した。

国連軍縮会議は1980年から日本国内で開催され、24回目。2月1日まで、世界20カ

国から軍縮担当や専門家に約80人が参加し意見を交わす。

2013年1月30日 静岡新聞

「軍縮会議」生徒も熱く 核や領土、大使と語る

核や領土、大使と語る

清水東高



生徒と懇談する軍縮会議日本政府代表部の天野万利特命全権大使（右奥）＝静岡市清水区の清水東高

静岡市清水区で30日に開幕する第24回国連軍縮会議in静岡に出席する軍縮会議日本政府代表部の天野万利特命全権大使（62）が29日、清水東高（同区秋吉町）で同校生徒らと懇談した。

同校1年の鈴木七海（みづ）君が「核問題について質問した。心が高い生徒約30人が、天野大使に核廃絶、領土問題、外交官の役割の違いを問われた。天野大使は「現実主義で国益を守る外交官と、理想を掲げる非政府組織の主張には隔りがある」と指摘。「両者の主張の違いは埋まらないが、国際条約の検討といった場面では歩み寄る必要がある」と答えた。

懇談を終えた天野大使は「問題の本質を突いた質問が多く、楽しいやりとりだった」と述べた。鈴木さんは「国際社会の現実を知る大

野大使の話は勉強になった」と話した。

懇談会に先立ち、同校の1、2年生約560人を対象に天野大使の講演も行われた。

2013年1月30日 静岡新聞

軍縮へ市民支持期待

静岡 国連会議きょう開幕

「平和で安全な未来創造」



世界16カ国3地域の軍縮担当や研究者が會場交流する「第24回国連軍縮会議」が静岡で開幕した。30日、静岡市清水区の日本平ホテルで始まった。軍縮会議の県内開催は初の。2月1日まで、開会式で国連軍縮担当のアンガラ・ケイン上級代表は「核兵器や化学兵器・小銃兵器は世界の脅威。分断を前渡し、軍縮・不拡散の教育をさらに進めよう」と訴えた。

開会式で、清水市長として歓迎した。清水市長は「核兵器や化学兵器・小銃兵器は世界の脅威。分断を前渡し、軍縮・不拡散の教育をさらに進めよう」と訴えた。清水市長は「核兵器や化学兵器・小銃兵器は世界の脅威。分断を前渡し、軍縮・不拡散の教育をさらに進めよう」と訴えた。

清水市長は「核兵器や化学兵器・小銃兵器は世界の脅威。分断を前渡し、軍縮・不拡散の教育をさらに進めよう」と訴えた。清水市長は「核兵器や化学兵器・小銃兵器は世界の脅威。分断を前渡し、軍縮・不拡散の教育をさらに進めよう」と訴えた。

16カ国参加 核不拡散訴え

国連軍縮会議静岡で開幕



国連軍縮会議を歓迎して手筒花火を打ち上げる地元保存会員。30日、静岡市清水区で（今井留文撮影）

軍縮願い手筒花火

清水区で国連会議開幕

核廃絶や武器の規制などを話し合う第24回国連軍縮会議が30日、静岡市清水区のホテルで始まった。夜には歓迎会があり、地元の郷土煙火保存会（葵区）が、手筒花火で開会を祝った。＝関連6面

静岡では、徳川家康が1613（慶長18）年、外国人が

持ち込んだ花火を駿府城で見物した記録がある。その後、平和な時代が続き、不要となった火薬が花火に使われるようになったとされ、平和を象徴する歓迎イベントに選ばれた。

歓迎会には、16カ国の政府関係者や市の担当者ら約200人が出席した。保存会員15人が、手筒花火を抱えて次々に点火。大筒からは高さ10mを超える火柱が上がって火の粉が降り注ぎ、外国からの出席者を驚かせた。麻機太鼓保存会（同）が花火に合わせて力強い演奏を披露した。

2013年1月31日 中日新聞

2013年1月30日 静岡新聞

「原発リスク評価徹底を」

国連軍縮会議 福島教訓議論

静岡市清水区の日立町にある国連軍縮会議会場。2月1日、第24回国連軍縮会議の最終セッション「世界の政治課題」が閉幕した。このセッションでは、福島原発事故の教訓として、原発のリスク評価を徹底する必要があると、各国の代表者が議論した。...



2013年2月1日 静岡新聞

使用済み核燃料処理 「世界の政治課題」

静岡市内で開催中の第24回国連軍縮会議で、ジェームズ・マードックは、原発の使用済み核燃料について「処理を世界的な問題となす」と指摘した。

理由として「日本の原子力政策ははっきりしている」と指摘した。原発がテロ攻撃にされる可能性を踏まえ、「テロ対策も含めた核の安全対策を日本がどうするか、各国に影響を与える」と、今後の日本の原子力政策の重要性を強調した。

2013年2月1日 静岡新聞

「北朝鮮への関与必要」

ケイン国連 核実験示唆を懸念

北朝鮮が核実験の実施を示唆する緊迫した状況の中で始まった第24回国連軍縮会議。30日に毎日新聞の単独インタビューに応じたアンゲラ・ケイン国連軍縮担当上級代表は、北朝鮮と特別な関係にある中国が状況をエスカレートさせないよう積極的な役割を果たすことを期待すると同時に、「北朝鮮への関与をせざる、関与し続けることが必要」と指摘した。...



毎日新聞のインタビューに応じたアンゲラ・ケイン国連軍縮担当上級代表。静岡市の日本ホテルで。

広島の子供高生も傍聴

30日始まった国連軍縮会議では、被爆地の広島市から安田女子高等学校の生徒5人が静岡市の会場を訪れ、平和について学んだ。「核兵器のない世界」をテーマに4月、米国で研究発表するといふ。

「小玉沙織」

同じく2年の東美高さんは広島平和記念資料館の生々しい展示品を見て、平和活動に取り組むようになった。...

2013年1月31日 毎日新聞



会議最終日、平和と軍縮研究の発表をする高校生と大学生
＝1日午前、静岡市清水区の日本平ホテル

平和へ行動を―県内学生訴え

国連軍縮会議閉幕

静岡

第24回国連軍縮会議の成果を発表し閉幕した。学生らは若い世代が国連を動かして相互理解と対話を深め、平和のために行動する重要性を訴えた。

事件で小型武器の拡散がテロにつながったとして、「テロリストに武器が渡らないよう流出防止の監視体制を国家間で強化すべき」と提言。若者が国際問題に関心を深めるため、軍縮や平和教育をさらに進める必要性を訴えた。

中華系ミャンマー人留学生の静岡大3年エイ・ニン・フィン・アウンさん(23)＝浜松市は「民族や宗教の多様性を理解するのは簡単ではないと指摘。平和な未来を切り開くためには、私たちが一人一人、寛容な精神を育み、相手の話を聞き、立場を理解し、1人の友人の信頼関係構築から、地域、民族、国家間の友好関係を築き、行動すれば平和な世界をつくれることができると呼び掛けた。

講評でデンマーク外務省のユッフエ・A・バルスレフ不拡散局担当次官は「欧州ではEUにより平和の仕組みを促進した。アジアやアラブでも行っている。若い世代が集い、寛容な精神を育み、将来の仕事の中で平和の仕組みを追求してほしい」と語り掛けた。日半の期間中、世界16カ国3機関の約80人の研究者が核廃絶のための段階的な協議促進など軍縮の進捗を協議。東京電力福島第1原発事故後の原発の安全確保の重要性についても意見を交わした。閉会式で田辺信宏市長は「国際社会に貢献できる素晴らしい機会だった」と総括。国連アジア太平洋平和軍縮センターのシャロン・リケル所長は「ここでも刺激を受け諸問題で深い考え、新たな視点を得られた」と評価した。

2013年2月1日 静岡新聞

「会議の意義を再確認」 清水区 国連軍縮会議が閉幕



市民延べ1094人が傍聴
会議終了後に会見するケイン上級代表者と田辺市長ら＝1日、静岡市清水区で

静岡市清水区の日本平ホテルで開かれた第24回国連軍縮会議in静岡は1日、三日間の日程を終えて閉幕した。閉会後の記者会見で、アンゲラ・ケイン国連軍縮担当上級代表は「会議の意義を見つめ直すことができる素晴らしい大会になった」と述べた。ケイン上級代表は軍縮会議で初めて開催された大学生と高校生による意見発表を評価し、「学生が夢や希望を語ってくれたおかげ

で、私たちが何のため軍縮を目指すし、なぜ紛争をなくそうとしていくか思い起すことができた」とたたえた。市は開催に当たり、日本平の眺望をPR。例年は夏に開いていた会議を富士山が美しく見える冬に誘致した。ケイン上級代表は「晴れの日は続き、素晴らしい富士山を見る事ができた」と笑顔を見せた。

三日間で市民を中心に延べ千九百九十四人が傍聴したことは「非常に高い関心が高く、熱心に傍聴してくれた。忘れられない思い出になった」と語った。静岡市で初の本格的な国際会議を誘致した田辺信宏市長も「多くの市民とボランティアの協力で、市民に身近な会議を開催できた」と強調。「この規模であれば運営できる経験を得た」と手応えを語る一方、「大規模になると宿泊施設がない。東静岡駅周辺の開発に合わせて考え、積極的に国際会議を誘致したい」と述べた。

2013年2月2日 中日新聞

平和外交の歴史発信

市民が朝鮮通信使に 市中心部 軍縮会議PR行進



約60人が華やかな時代衣装に身を包み、市民の集まる市中心部をパレードした。市民が朝鮮通信使に扮して、軍縮会議PR行進を行った。約60人が華やかな時代衣装に身を包み、市民の集まる市中心部をパレードした。市民が朝鮮通信使に扮して、軍縮会議PR行進を行った。

静岡市で30日(日)に開催された第24回国連軍縮会議を前に、江戸時代の朝鮮通信使(ふん)した市民が26日、市中心部をパレードした。通信使は17世紀幕府に派遣された使節で、市にはがりの深い徳川家康が推した朝鮮王朝との各領地間の貿易、二国間の外交の舞台となった歴史を、市民が朝鮮通信使に扮して、軍縮会議PR行進を行った。

治会の高山茂安会長(右)は「家族の取り組んだ平和外交の歴史の歴史を、市民が朝鮮通信使に扮して、軍縮会議PR行進を行った。約60人が華やかな時代衣装に身を包み、市民の集まる市中心部をパレードした。市民が朝鮮通信使に扮して、軍縮会議PR行進を行った。」

2013年1月27日 静岡新聞

静岡から平和発信



国連軍縮会議 葵区でパネル展
「国連軍縮会議」が静岡市の葵区で開かれた。市民が平和の歴史を学ぶためのパネル展が開かれた。市民が平和の歴史を学ぶためのパネル展が開かれた。

大空襲の体験画など50点
大空襲の体験画など50点の展示が行われた。市民が平和の歴史を学ぶためのパネル展が開かれた。市民が平和の歴史を学ぶためのパネル展が開かれた。

2013年2月1日 静岡新聞



平和の灯り5000本

軍縮会議 県立大で市民ら

「ONLINE」を呼びかけた。市民が平和の歴史を学ぶためのパネル展が開かれた。市民が平和の歴史を学ぶためのパネル展が開かれた。

2013年2月3日 中日新聞

「平和へ市民の役割重要」

総括、学生提言に称賛

国連軍縮会議閉幕

静岡市清水区の日本平ホテルで1日、閉幕した第24回国連軍縮会議(静岡)が参加者約80人、関係者約100人、市民ら約1000人で閉幕した。市民が平和の歴史を学ぶためのパネル展が開かれた。市民が平和の歴史を学ぶためのパネル展が開かれた。

田辺信宏市長は「若い人材が静岡で育って、世界から人が集まるまちづくりのため、今後も国際会議を積極的に誘致していく考えを強調した。日本でも国際会議を開催している国連軍縮会議は次回、25周年を迎える。リケル所長は「特別なことをしたい。今後も学生を巻き込みたい」と静岡の成功例を生かす方針を示した。

世界16カ国と三つの国際機関の研究者ら約80人が参加し、静岡市の日本平で開かれた「国連軍縮会議」は、市民が平和の歴史を学ぶためのパネル展が開かれた。市民が平和の歴史を学ぶためのパネル展が開かれた。

富士眺望や歴史絶賛

アクセス、知名度に課題

世界16カ国と三つの国際機関の研究者ら約80人が参加し、静岡市の日本平で開かれた「国連軍縮会議」は、市民が平和の歴史を学ぶためのパネル展が開かれた。市民が平和の歴史を学ぶためのパネル展が開かれた。

バスやタクシーで会場に入ったという。カトマンズからパンコク、ソウルを経由し静岡空港利用で会場入りした国連アジア太平洋平和軍縮センター(ネパール)のアヌシャ・カサジュさんは「バスなどがきちんと手配され、空港からの距離はそれほど気にならなかった」と話した。手配を請け負った旅行会社の関係者は「ソウルや上海など経由で静岡空港から入る経路はまだまだ浸透していない」と指摘。諸外国で静岡への航路のさらなる情報発信も課題、とした。

2013年2月2日 静岡新聞

国際会議場・静岡



会議終了後の観光ツアーで久能山東照宮を参拝する参加者。1日午後、静岡市駿河区横古屋

第24回国連軍縮会議 in 静岡 開催にあたり ご協力いただいた関係団体 (50音順・敬称略)

Groom しずおか
NPO 法人 AYU ドリーム
Zion 牧ヶ谷
学校法人 静岡理工科大学 静岡北高等学校
郷島煙火保存会
国立大学法人 静岡大学
NPO 法人しずおか環境教育研究会
静岡おまちバル実行委員会
静岡県公立大学法人 静岡県立大学
静岡県酒造組合
静岡市茶業振興協議会
静岡市内ガールスカウト有志
公益財団法人 静岡市まちづくり公社
静岡市立東豊田中学校
静岡商工会議所
静岡太鼓連盟
静岡日本平ロータリークラブ
静岡平和資料センター
静岡木質バイオマス研究会
駿府本山お茶まつり委員会
NPO 法人浅間山再生プロジェクト
竹林再生プロジェクト大内
東源台学区自治会連合会
日本平ホテル
NPO 法人日本茶インストラクター協会静岡市支部
もくべれ
やつやま友の会
谷津山再生評議会
株式会社ライティング M

第24回国連軍縮会議 in 静岡 実行委員会名簿 (役職はH24.6.29現在)

会 長	静岡市長	田辺 信宏
副会長	静岡商工会議所会頭	後藤 康雄
委 員	静岡経済同友会代表幹事	田中 康隆
〃	日本平観光組合組合長	宮澤 裕樹
〃	静岡市教育長	高木 雅宏
〃	(財)静岡観光コンベンション協会専務理事	伏見 隆雄
監 事	静岡市国際交流協会事務局長	松永 政幸
参 与	焼津市長	清水 泰 (H24.12.23 まで)